



## **Refrigerator-Freezer**

Instruction of use

## **Hladilno - Zamrzovalni**

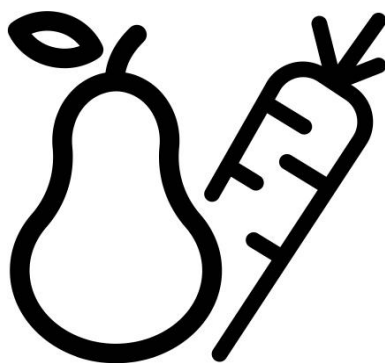
Navodila za uporabo

## **Külmik - Sügavkülmik**

Kasutusjuhend

## **Hladnjak - Zamrzivač**

Upute za uporabu



**RCNA366E60WN**

EN-SL-ET-HR



## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.




## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

**Throughout this user manual the following symbols are used:**

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



### ***WARNING!***

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

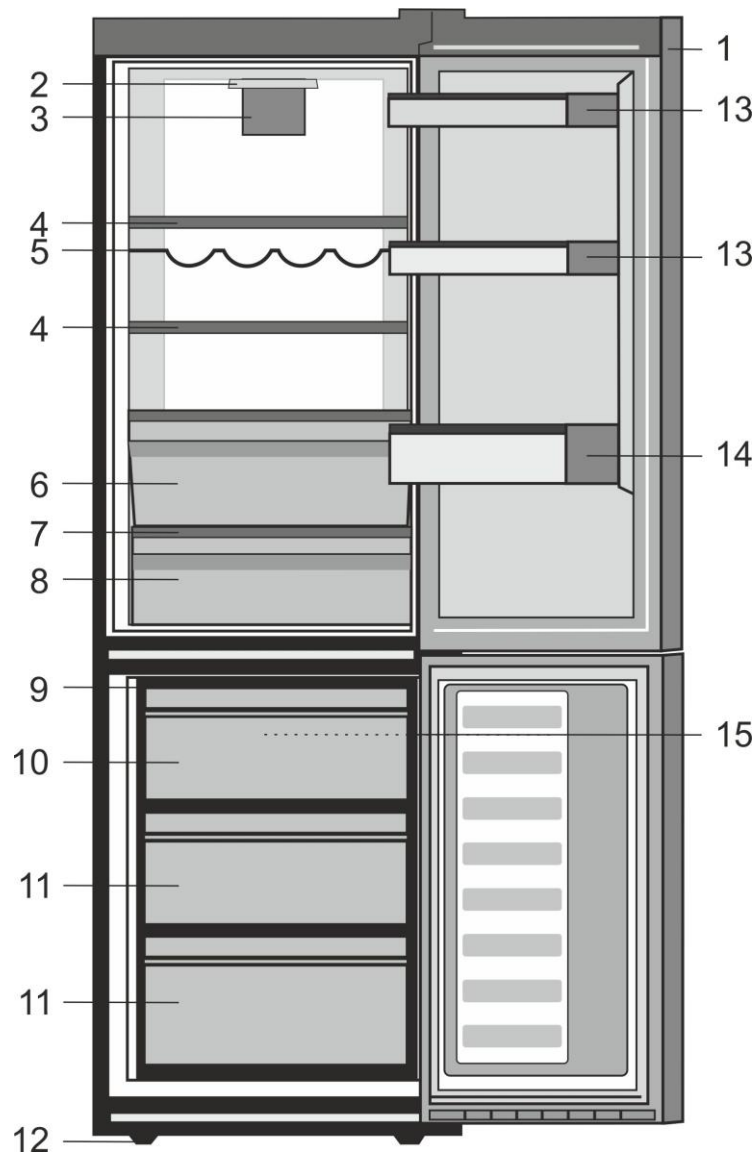
- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

# CONTENTS

---

<b>1 Your refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>10</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>11</b>
Intended use.....	4	Indicator Panel.....	11
General safety.....	4	Dual cooling system:.....	13
For products with a water dispenser.....	6	Freezing fresh food.....	13
Child safety.....	6	Recommendations for preservation of frozen food.....	14
Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product.....	6	Defrosting.....	14
Package information.....	7	Placing the food.....	14
HCA warning.....	7	Deep-freeze information.....	15
Things to be done for energy saving.....	7	Recommendations for the fresh food compartment.....	15
<b>3 Installation</b>	<b>8</b>	Compartment for keeping perishable food .....	15
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator.....	8	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>16</b>
Before you start the refrigerator,.....	8	Protection of plastic surfaces .....	16
Electrical connection.....	8	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>17</b>
Disposing of the packaging.....	8		
Disposing of your old refrigerator.....	9		
Placing and Installation.....	9		
Changing the illumination lamp .....	9		
Changing the door opening direction... ..	9		
Adjusting the legs.....	9		

# 1 Your refrigerator



- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Control panel              | 10. Compartment for quickly freezing      |
| 2. Interior light             | 11. Compartments for frozen foods keeping |
| 3. Fresh Food fan             | 12. Adjustable front feet                 |
| 4. Adjustable Cabinet shelves | 13. Shelf for jars                        |
| 5. Wine bottles support       | 14. Shelf for bottles                     |
| 6. Zero degree compartment    | 15. Freezer fan                           |
| 7. Cover glass                |   |
| 8. Salad crispers             |   |
| 9. Ice tray                   |   |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

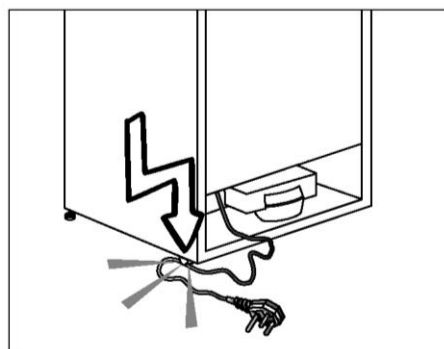
This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.


- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the reevaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HCA warning

### If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy Saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
  - Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
  - Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
  - Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
  - Pay attention to keep your food in closed containers.
  - For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
  - Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- ⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

## 3 Installation

### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

### Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
4. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.


### Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

### Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old Refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Changing the illumination Lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

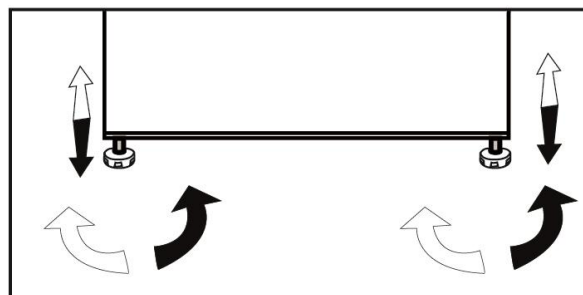
The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Changing the door opening Direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

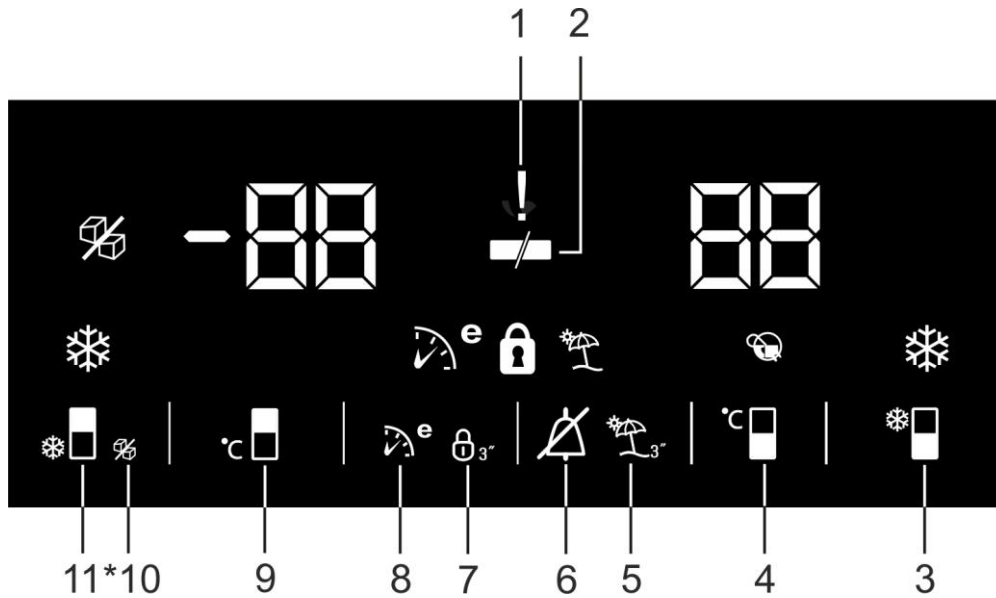


## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator



### Indicator Panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.

#### 1. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator (!) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment (🚫) press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

#### 2. Energy saving function (display off):

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated after 1 minute and energy saving symbol is illuminated. (🚫)

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

#### 3. Quick fridge function

Press this button to activate or deactivate the quick cool function (🚫)

**i** \*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

**i** Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

**i** If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hour or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

**i** This function is not recalled when power restores after a power failure.

#### **4. Fridge compartment temperature setting button**

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. (°C)

#### **5. Vacation Function**

In order to activate vacation function, press the this button (☀) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (☀) will be activated.

When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation function** button again.

#### **6. Alarm off warning:**

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (🔕) to clear the warning.

#### **7. Key lock**

Press key lock button (🔒) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol (🔒) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again.

Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (°C).

#### **8. Eco fuzzy**

Press and hold eco fuzzy button one times to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (🌿). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.

This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

#### **9. Freezer compartment temperature setting button**

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. (°C)

#### **10. Icematic off indicator (only on products with icematic machine)**

Indicates whether the icematic is on or off. (🌊) If On, then the icematic is not operating. To operate the icematic again press and hold the On-Off button for 3 seconds.

**i** Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

#### **11. Quick freeze function button/ icematic on-off button**

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value. (❄)

**i** To turn on and off the icematic press and hold it for 3 seconds (only on products with icematic machine). Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

**i** If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 25 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

**i** This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **Dual cooling system:**

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

### **Freezing fresh food**

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.

- Please observe the following instructions to obtain the best results.

1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.

2. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

3. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.

4. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers.

5. It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
  3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)



## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

### WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

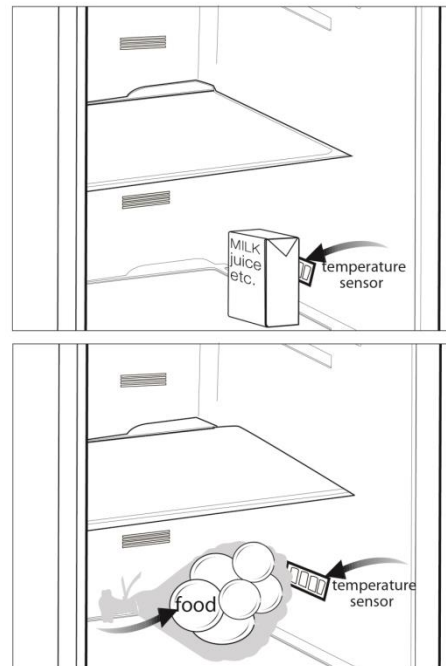
## Recommendations for the fresh food compartment

\*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment.

To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

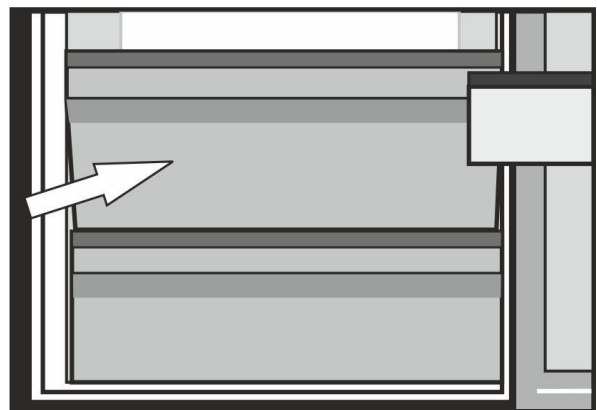
- Do not place hot foods in the product.



## Compartment for keeping perishable food (low temperature /-2°C - +3°C).











This compartment was designed to store frozen food, which can be defrosted slowly (meat, fish, chicken, etc) as needed. Low temperature compartment is the coldest place in refrigerator where dairy products (cheese, butter), meat fish or chicken can be kept in ideal conditions storage.

Vegetables and/or fruits should not be placed in this compartment.




## 6 Maintenance and cleaning

---

-  Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
-  We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
-  Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
-  Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
-  Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
-  Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
-  If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
-  Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
-  To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
-  Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

-  Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

**Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

<b>Vibrations or noise.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>
<b>There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Whistle comes from the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Condensation on the inner walls of refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
<b>Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
<b>Bad odour inside the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul>
<b>The door is not closing.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
<b>Crispers are stuck.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>

## **Prosimo, da najprej preberete uporabniški priročnik!**

Dragi kupec,

Upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in ga shranite kot referenco. Če napravo predate nekomu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik.




### **Uporabniški priročnik bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.**

- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Preberite si tudi varnostna navodila.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Upoštevajte, da je uporabniški priročnik namenjen tudi številnim drugim modelom. Razlike med modeli bodo identificirane v priročniku.

### **Pomen simbolov**

#### **Uporabniški priročnik vsebujejo naslednje simbole:**

-  Pomembne informacije in koristni nasveti.
-  Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.
-  Opozorila pred električno napetostjo.

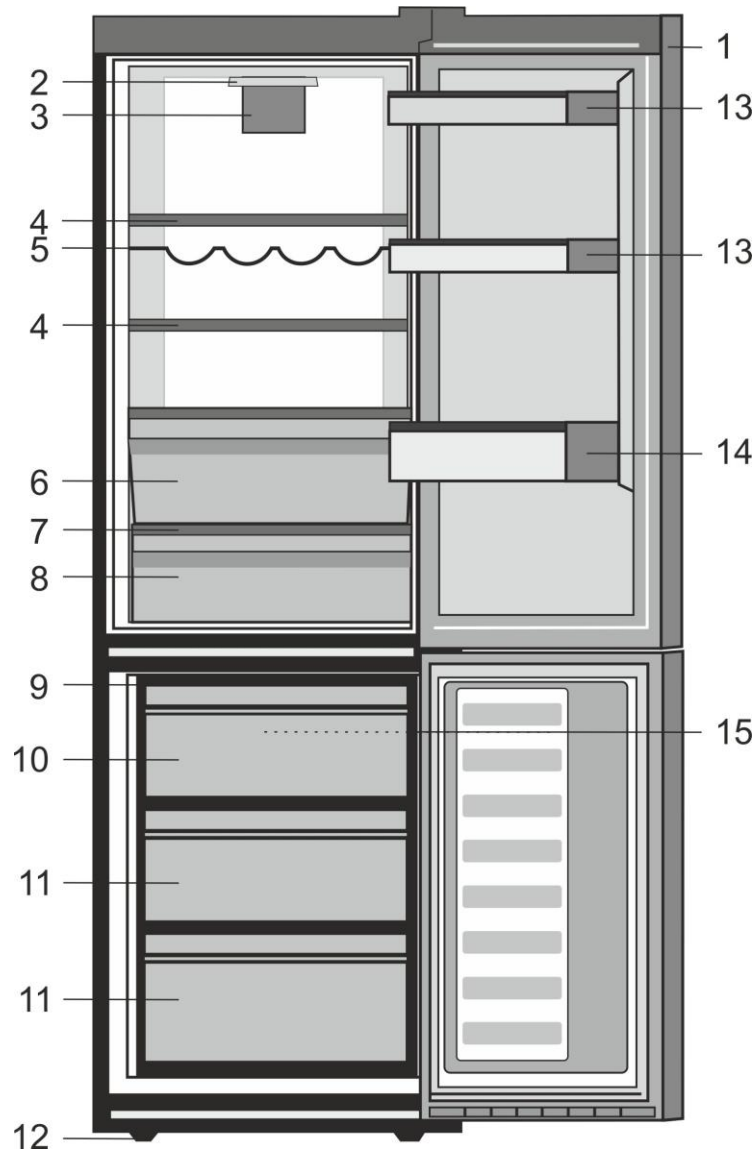


### ***OPOZORILO!***

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejše odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega kroženja.
- ♦ V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

<b><u>1 Vaš hladilnik</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Priprava</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Pomembna varnostna opozorila</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Uporaba hladilnika</u></b>	<b>11</b>
Namen uporabe	4	Indikatorska tabla	11
Splošna varnost	4	Dvojni hladilni sistem	13
Za naprave z dispenzerjem za vodo	6	Zamrzovanje svežih živil	13
Varnost otrok	6	Predel za shranjevanje	
Skladnost z direktivo WEEE in		pokvarljivih živil	13
odstranjevanjem odpadnih izdelkov	6	Priporočila za shranjevanje	
Informacije o embalaži	7	zamrznjenih živil	14
Opozorilo HCA	7	Odtajanje	14
Varčevanje z energijo	7	Namestitev živil	14
<b><u>3 Namestitev</u></b>	<b>8</b>	Informacije za globoko zamrzovanje	15
Na kaj je treba biti pozoren pri		Priporočila za predel za sveža živila	15
premeščanju hladilnika	8	<b><u>6 Vzdrževanje in čiščenje</u></b>	<b>16</b>
Preden zaženete hladilnik	8	Zaščita plastičnih površin	16
Električna povezava	8	<b><u>7 Odpravljanje težav</u></b>	<b>17</b>
Odstranjevanje embalaže	8		
Odstranjevanje starega hladilnika	9		
Namestitev in montaža	9		
Zamenjava žarnice	9		
Spreminjanje smeri odpiranja vrat	9		
Nastavitev nogic	9		



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Nadzorna plošča                    | 10. Predel za hitro zamrzovanje               |
| 2. Notranja luč                       | 11. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil |
| 3. Ventilator predela za sveža živila | 12. Nastavljive sprednje noge                 |
| 4. Nastavljive police omarice         | 13. Police za kozarce                         |
| 5. Podpora za steklenice              | 14. Polica za steklenice                      |
| 6. Zero stopnja predelek              | 15. Ventilator zamrzovalnika                  |
| 7. Nadzorovano zelenjavni koš pokrov  |   |
| 8. Nadzorovano zelenjavni koš         |   |
| 9. Pladenj in stojalo za led          |   |

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.



## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala.

V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let po datumu nakupa.

### Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Ne uporabljajte ga na prostem.

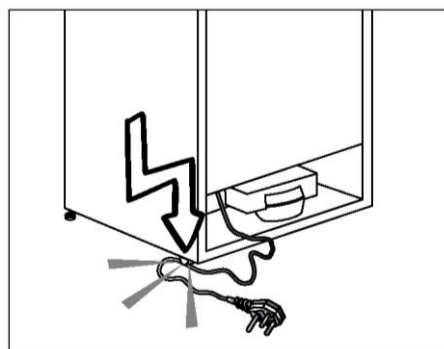
### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščenim servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščenim servisno službo. Brez sporočila pooblaščenih servisnih služb ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom: sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)

- Za naprave z zamrzovalnim delom: v zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. Drugače lahko eksplodirajo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtih na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.

- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
  - Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
  - Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
  - V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
  - Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
  - Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
  - Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
  - Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
  - Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
  - Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
  - Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico.
- V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov.
- Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj lahko to v primeru razlitja povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenite z živili. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kابلu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih. Saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispenzerjem za vodo

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.


## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Če se na izdelku ali embalaži nahaja



simbol  , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

### Ne pozabite...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite prispevati k ponovnemu vrednotenju embalažnih materialov, se lahko obrnete na vaše okoljevarstvene organizacije ali občine, kjer se nahajate.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:


Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski etiketi na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji. Izdelek morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote in vsaj 5 cm od električnih pečice.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

 Ob neupoštevanju informacij iz uporabniškega priročnika, proizvajalec ne sprejema odgovornosti.

### Na kaj je treba biti pozoren pri premeščanju hladilnika

1. Hladilnik naj bo izklopljen. Hladilnik pred transportom izpraznite in očistite.
2. Preden napravo znova spakirate, je treba police, pripomočke, predal za sveža živila itd. v hladilniku pritrditi z lepilnim trakom in zavarovati proti udarcem. Paket je treba zvezati z debelim trakom ali vrvmi ter strogo upoštevati pravila za transport, ki so navedena na embalaži.
3. Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

### Preden zaženete hladilnik,

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje:

1. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
2. Priključite vtič hladilnika v vtičnico. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnika.
3. Ko kompresor prične delovati, boste zaslišali zvok. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
4. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.


### Električna povezava


Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščiten z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.

- Napajalni vtič naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Napetost vašega omrežja naj bi bila v skladu z napetostjo, ki je navedena na nalepki na levi notranji strani izdelka.
- **Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.**

 Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

 Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

### Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov, ki jih določajo lokalne oblasti. Ne odstranjujte z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč embalažo odstranite na mestih za pobiranje embalažnega materiala, ki so jih določile lokalne oblasti.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega Hladilnika

Stari hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Naprave na postavite na podlage kot je preproga.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## Zamenjava žarnice

Zamenjavo žarnice/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način.

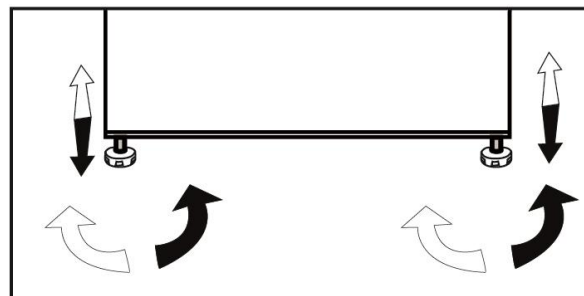
Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Spreminjanje smeri odpiranja vrat

Smer odpiranja vrat naprave se lahko spremeni glede na to, kje jo boste uporabljali. Če je to potrebno, pokličite najbližji pooblaščen servis.

## Nastavitev nogic

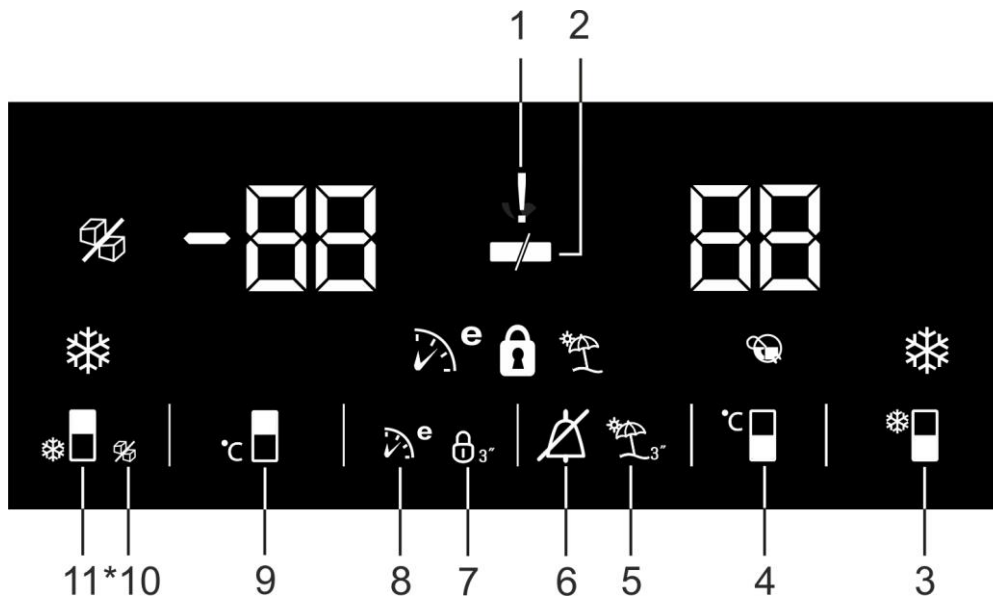
Če vaš hladilnik ni izravnani; Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščeni, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.



## 4 Priprava

---

- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C. Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.



### Indikatorska tabla

Indikatorska tabla omogoča nastavitve temperature in nadzor nad drugimi funkcijami izdelka, ne da bi odprli vrata hladilnika. Za nastavitve funkcije preprosto pritisnite napise na ustreznih gumbih.

#### 1. Indikator za izpad električnega toka/visoko temperaturo/opozorila na napako

Ta indikator (!) zasveti pri izpadu električnega toka, napakah visokih temperatur in opozorilih na napako. Med dolgotrajnimi izpadi električnega toka bo najvišja temperatura, ki jo zamrzovalni predel doseže, utripala na digitalnem zaslonu. Najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu (🔔) in nato pritisnite gumb za izklop alarma, da ustavite opozorilo.

Če opazite, da ta indikator sveti, glejte razdelek »nasveti za odpravljanje težav« v vašem priročniku.

#### 2. Funkcija varčevanja energije (zaslon ugasnjen):

Če so vrata izdelkov zaprta za daljše časovno funkcijo varčevanja z energijo se samodejno aktivira po 1 minuto in varčevanje z energijo simbol sveti. (🔔)

Ko je funkcija za varčevanje energije aktivirana, se bodo na zaslonu izklopili vsi simboli razen simbol za varčevanje energije. Če med delovanjem funkcije »Energy Saving« pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo funkcija izklopila in simboli na zaslonu se bodo vrnili na običajno delovanje.

Funkcija varčevanja energije se vklopi med dostavo iz tovarne in je ni mogoče preklicati.

#### 3. Funkcija hitrega hlajenja

Pritisnite ta gumb, da vključite ali izključite funkcijo hitrega kuhar. (🔔)

**i** \*Opcijsko: Številke v tem priročniku so namenjene kot osnutki in se morda popolnoma ne ujemajo z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vključuje ustreznih delov, se podatki nanašajo na druge modele.



**i** Funkcijo hitrega hlajenja uporabite, ko želite hitro ohladiti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika. Če želite ohladiti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.

**i** Če funkcije hitrega hlajenja ne prekličete, se bo po 1 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

**i** Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

#### **4. Gumb za nastavitev temperature hladilnega predela**

Temperature hladilnega dela nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 8, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite gumb za nastavitev zelene temperature hladilnega dela. (°□)

#### **5. Funkcija za počitnice**

Če želite aktivirati funkcijo za počitnice, pritisnite ta gumb (☀️) za 3 sekunde in indikator načina za počitnice (☀️) se aktivira. Ko je aktivirana funkcija za počitnice, na indikatorju temperature hladilnega predela se prikaže »-«, v predelu hladilnika pa ni aktivnega hlajenja. Ko je funkcija za počitnice vklopljena, ne priporočamo shranjevanja živil v predelu hladilnika. Ostali predeli se bodo še naprej hladili, kot je nastavljena njihova temperatura.

Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb **Funkcija počitnice**.

#### **6. Opozorilo za izklop alarma:**

V primeru alarma za izpad toka/visoko temperaturo, najprej preverite hrano v zamrzovalnem predelu in nato pritisnite gumb za izklop alarma (🔔), da ustavite opozorilo.

#### **7. Ključavnica**

Pritisnite gumb za ključavnico (🔒) za 3 sekunde. Zasvetila bo simbol za ključavnico (🔒) in vklopil se bo način za ključavnico.

Med delovanjem načina ključavnice gumbi ne delujejo.

Ponovno pritisnite gumb za ključavnico za 3 sekunde. Simbol za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.

Če želite preprečiti spreminjanje nastavitve temperature hladilnika, pritisnite gumb **ključavnica** (🔒3”).

#### **8. Varčna funkcija (Eco Fuzzy)**

Pritisnite in držite Eco mehke gumb en čas, da aktivirate eko fuzzy funkcijo. Hladilnik bo najkasneje po 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe (🌿). Varčno funkcijo (Eco Fuzzy) izklopite, če za 3 sekunde pritisnete in držite gumb za varčno funkcijo.

Ta indikator zasveti po 6 urah, ko je varčna funkcija vklopljena.

#### **9. Gumb za nastavitev temperature zamrzovalnega dela**

Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18, če pritisnete gumb zaporedoma. Pritisnite ta gumb za nastavitev zelene temperature zamrzovalnega dela. (°□)

#### **10. Indikator za izklop ledomata (samo za proizvode z Icematic stroj)**

Označuje ali je ledomat vklopljen ali izklopljen. (🌊3”) Če je vklopljen, ledomat ne deluje. Če želite, da ledomat deluje, ponovno pritisnite in držite gumb za vklop-izklop za 3 sekunde.

**i** Ko izberete to funkcijo, se tok vode iz rezervoarja za vodo ustavi. Že obstoječ led pa lahko vzamete iz ledomata.

#### **11. Gumb funkcije hitrega zamrzovanja/gumb za vklop-izklop ledomata**

Pritisnite ta gumb za vklop ali izklop funkcije hitrega zamrzovanja. Ko aktivirate to funkcijo, se predel zamrzovalnika ohladi na temperaturo, ki je nižja od nastavljene vrednosti. (❄️)

**i** Za vklop in izklop ledomata pritisnite in držite gumb za 3 sekunde (samo za proizvode z Icematic stroj).

Funkcijo hitrega zamrzovanja uporabite, ko želite hitro zamrzniti hrano, ki ste jo postavili v predel hladilnika. Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik.

**i** Če funkcije hitrega zamrzovanja ne prekličete, se bo po 25 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

**i** Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

## Dvojni hladilni sistem

Hladilnik je opremljen z dvema ločenima hladilnima sistemoma za hlajenje predela za svežo hrano in zamrzovalnega dela. Tako se zrak predela za svežo hrano in zrak zamrzovalnega dela ne pomešata. Zahvaljujoč dveh ločenih hladilnih sistemov, je hitrost hlajenja višja kot v ostalih hladilnikih. Vonji v predelih se ne mešajo. Zaradi posameznega odtajanja, se tudi prihrani energija.

## Zamrzovanje svežih živil

- Preden postavite živila v hladilnik jih zavijte ali pokrite.
- Topla živila ohladite na sobno temperaturo preden jih postavite v hladilnik.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, morajo biti sveža in kakovostna.
- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.
- Materiali za pakiranje morajo biti odporni na mraz in vlago ter nepredušni. Material za pakiranje mora biti ustrezne debeline in vzdržljiv.
- Drugače lahko živilo, ki je otrdeno zaradi zamrzovanja, prebode embalažo. Za varno shranjevanje živil je pomembno, da je embalaža dobro

- Zamrznjena živila porabite nemudoma, ko se odtalijo ter jih nikoli ne zamrznite ponovno.

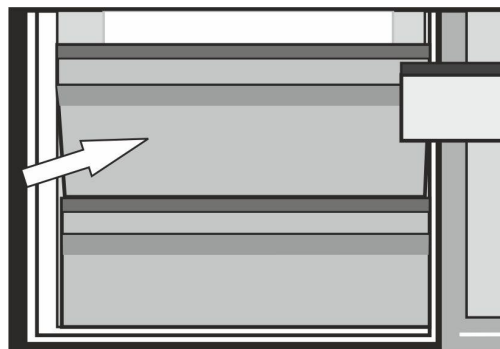
- Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilni sistem deloval neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena.

- Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.

1. Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času.
2. Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.
3. Pazite, da surova živila niso niso v stiku s kuhanimi živili v hladilniku.
4. V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate predalov v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez uporabe predalov.
5. Priporočamo, da za prvotno zamrzovanje živila postavite na zgornjo polico zamrzovalnika.

## Predel za shranjevanje pokvarljivih živil (nizka temperatura \ -2°C - +3°C).

Ta predel je oblikovan za shranjevanje zamrznjenih živil, ki se lahko glede na potrebe odmrznejo počasi (meso, ribe, piščanec itd.) Hladilni predel je najhladnejše mesto v hladilniku, kjer lahko shranite živila kot so mlečni izdelki (sir, maslo), meso, ribe in piščanec, v idealnih pogojih shranjevanja. Ta predel ni primeren za shranjevanje zelenjave in/ali sadja.



Nastavitev zamrzovalnega dela	Nastavitev hladilnega dela	Razlage
-18°C	4°C	To je običajna priporočljiva nastavitev.
-20, -22 ali -24°C	4°C	Te nastavitve so priporočljive, če temperatura prostora presega 30 °C.
Funkcija hitrega zamrzovanja	4°C	Uporabite, ko želite v kratkem času zamrzniti hrano. Priporočeno uporabiti, če želite ohraniti kakovost mesa in rib.
-18°C ali hladneje	2°C	Če menite, da zaradi toplih razmer ali pogostega odpiranja in zapiranja vrat hladilni del ni dovolj hladen.
-18°C ali hladneje	Funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge)	To nastavitev uporabite, če je hladilni del prenapolnjen ali če želite hitro ohladiti živila. Priporočljivo je, da funkcijo hitrega hlajenja vključite 4-8 ur preden boste vstavili živila.

## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

● Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil.

● Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje točke:

1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.

2. Prepričajte se, da je embalaža označena in datirana.

3. Datumov »Uporabno do«, »Najbolje porabiti do« na etiketi ne prekoračite.

## Odtajanje

Predel zamrzovalnik se samodejno odtaja.

## Postavitev živil

Police zamrzovalnega dela	Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.
Nosilec za jajca	Jajce
Police hladilnega dela	Živila v ponvah, pokritih krožnikih in zaprtih posodah.
Police na vratih hladilnega dela	Majhna in zapakirana živila ali pijače (kot so mleko, sadni sokovi in pivo)
Predel za sveža živila	Zelenjava in sadje
Predel za sveža živila	Delikatesni izdelki (sir, maslo, salame itd.)

## Informacije za globoko zamrzovanje

Da bi ohranili kakovost živil, jih pri postavitvi v zamrzovalnik zamrznite v čim krajšem času.

Standard TSE zahteva (pod določenimi merilnimi pogoji), da hladilnik pri 32°C temperature prostora v 24 urah na vsakih 100-litrov prostornine zamrzovalnika zamrzne vsaj 4,5 kg živil na -18°C ali nižje.

Živila lahko dalj časa hranite pri -18°C ali nižjih temperaturah.

Svežino živil lahko ohranite več mesecev (pri -18°C ali nižjih temperaturah v globokem zamrzovanju).

### **OPOZORILO!**⚠

- Živila razdelite v količine glede na družinsko porabo na dan ali obrok.
- Živila zapakirajte nepredušno, da se ne izsušijo, čeprav bodo shranjena le za kratek čas.

Potrebni materiali za pakiranje:

- Na mraz odporen lepilni trak.
- Samolepilna nalepka.
- Gumica.
- Pisalo.

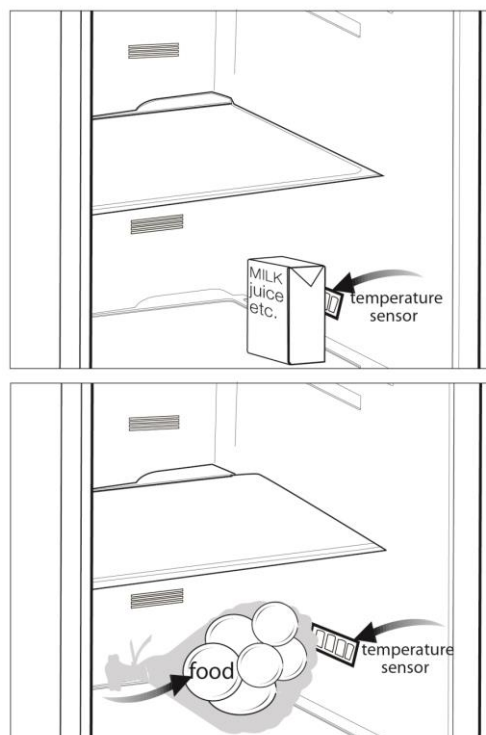
Materiali za pakiranje živil se ne smejo trgati, biti morajo odporni na mraz, vlago, vonj, olja in kisline.

Pazite, da živila za zamrzovanje ne pridejo v stik s predhodno zamrznjenimi živilami, saj lahko povzročijo delno taljenje. Odtaljena živila je treba porabiti in jih ne smete ponovno zamrzniti.

## Priporočila za predel za sveža živila

### **\*izbirno**

- Preprečite, da bi živila prišla v stik s senzorjem za temperaturo v predelu za sveža živila. Da bi v predelu za sveža živila ohranili popolno temperaturo za shranjevanje, poskrbite, da senzorja ne bodo ovirala živila.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in pol litra vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⚠ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

### Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatero izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. >>>Pravilno priključite vtič v vtičnico.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? >>>Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Prostor je zelo hladen. >>>Hladilnika ne nameščajte v prostor, v katerem temperatura pade pod 10°C.
- Vrata so bila pogosto odprta. >>>Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.
- Prostor je zelo vlažen. >>>Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.
- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. >>>Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.
- Vrata hladilnika so priprta. >>>Zaprte vrata hladilnika.
- Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. >>>Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. >>>Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. >>>Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.
- Temperatura ni pravilno nastavljena. >>>Izberite ustrezno vrednost temperature.
- Pojavi se izpad elektrike. >>>Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.

### Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.

- Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.

### **Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.**

- Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je visoka. >>>Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili.  
>>>Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je običajno.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.
- Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. >>>Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. >>>Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. >>>Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

### **Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.**

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

### **Živila shranjena v predalih hladilnega dela so zamrznila.**

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.

### **Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.**

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. >>>Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.
- Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. >>>Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata so priprta. >>>Dobro zaprite vrata.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. >>>To je običajno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.

<b>Tresljaji ali hrup.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali nestabilna tla. &gt;&gt;&gt; Če se hladilnik med počasnim premikanjem trese, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. &gt;&gt;&gt;Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Iz hladilnika se sliši žvižganje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohladitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. &gt;&gt;&gt;Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.</li> <li>• Vrata so priprta. &gt;&gt;&gt;Dobro zaprite vrata.</li> </ul>
<b>Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
<b>Neprijeten vonj v hladilniku.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprave niste redno čistili. &gt;&gt;&gt;Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> <li>• Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. &gt;&gt;&gt;Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.</li> <li>• Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zapirajo.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. &gt;&gt;&gt;Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ne stoji ravno na tleh. &gt;&gt;&gt;Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. &gt;&gt;&gt;Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
<b>Predali so obtičali.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. &gt;&gt;&gt;Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>



## Lugege kasutusjuhend kõigepealt läbi.

Lugupeetud klient!

Avaldame lootust, et see toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Palume teil enne toote kasutamist kogu kasutusjuhend hoolega läbi lugeda ja alles hoida, et saaksite seda vajaduse korral hiljem kasutada. Kui annate toote kellelegi edasi, andke kaasa ka kasutusjuhend.

## See kasutusjuhend aitab teil seadet kasutada kiirelt ja ohutult.


- Enne toote paigaldamist ja kasutamist tutvuge juhendiga.
- Lugege kindlasti läbi ohutusjuhised.
- Hoidke juhendit kättesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lugege läbi ka muud dokumendid, mis on tootega kaasas.

Pidage meeles, et sama juhend kehtib ka mitme teise mudeli korral. Erinevused mudelite vahel on kasutusjuhendis esile toodud.

## Sümbolite selgitused

### Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmiseid sümboleid.

 Oluline teave või kasulikud näpunäited.

 Elule ja varale ohtlike tingimuste eest hoiatamine.

 Hoiatus elektripinge eest.



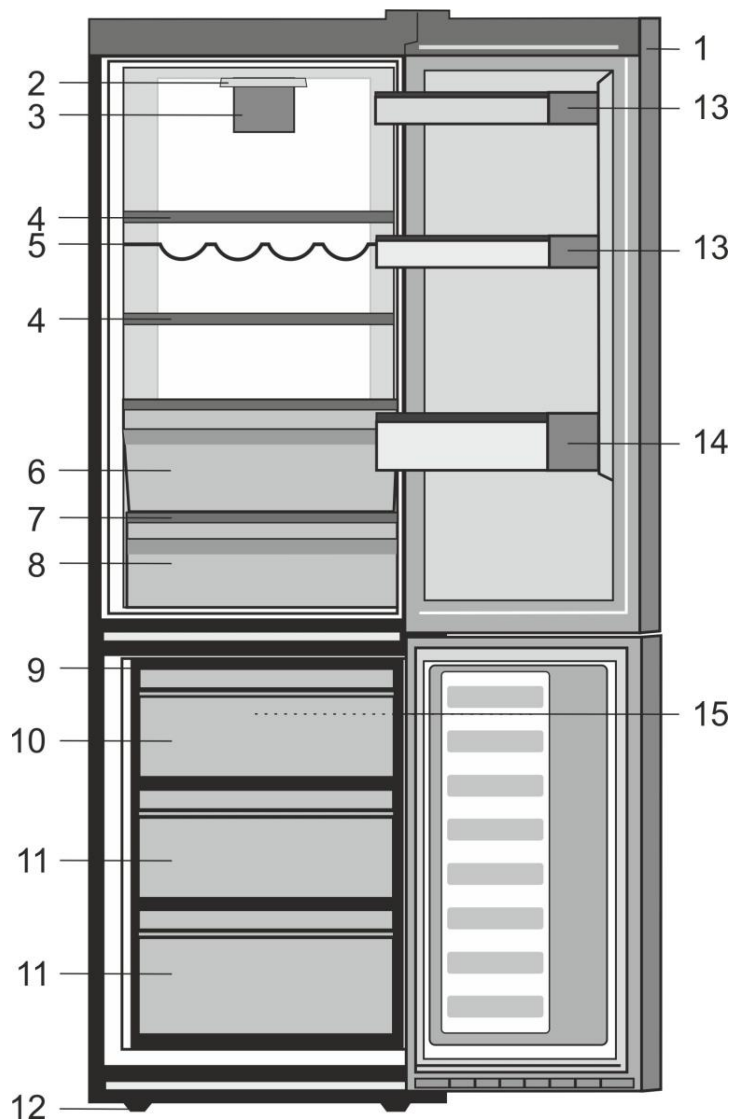
### **UZMANĪBU!**

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

<b><u>1 Teie külmik</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Ettevalmistus</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Külmiku kasutamine</u></b>	<b>11</b>
Kasutusotstarve	4	Näidikupaneel	11
Üldohutus	4	Kaheosaline jahutussüsteem	13
Veedosaatoriga tooted	6	Värskete toiduainete külmutamine	13
Laste ohutuse tagamine	6	Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks	14
WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine	6	Sulatamine	14
Teave pakendi kohta	7	Toiduainete asetamine	14
Ohuhoiatus	7	Sügavkülmutusjuhised	15
Mida saab teha energia säästmiseks	7	Soovitused värkse toidu kambri kohta	15
<b><u>3 Paigaldamine</u></b>	<b>8</b>	Kamber kiiresti riknevate toiduainete säilitamiseks	15
Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral	8	<b><u>6 Hooldus ja puhastamine</u></b>	<b>16</b>
Enne külmiku käivitamist	8	Plastpindade kaitse	16
Elektriühendus	8	<b><u>7 Probleemide lahendamine</u></b>	<b>17</b>
Pakendi utiliseerimine	8		
Vana külmiku utiliseerimine	9		
Asukoha valik ja paigaldamine	9		
Valgusti pirni vahetamine	9		
Ukse avanemissuuna muutmine	9		
Tasakaalustuskruidide reguleerimine	9		

# 1 Teie külmik



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Juhtpaneel                | 10. Kiirkülmutuskamber                  |
| 2. Sisevalgusti              | 11. Sügavkülmutatud toiduainete kambrid |
| 3. Jahutuskambri ventilaator | 12. Reguleeritavad esijalad             |
| 4. Reguleeritavad riiulid    | 13. Riiul                               |
| 5. Veinipudelihoidik         | 14. Riiul pudelitele                    |
| 6. 0° Zone                   | 15. Sügavkülmiku ventilaator            |
| 7. Juurviljakasti katei      |   |
| 8. Karp köögiviljad          |   |
| 9. Jäänõu                    |   |

**i** Kasutusjuhendis esinevad joonised on lihtsustatud ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## 2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks

Palun tutvuge alljärgneva teabega. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi või materiaalselt kahju. Vastasel korral muutuvad kõik garantiid ja töökindluse tagatised kehtetuks.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

### Kasutusotstarve

Seade on mõeldud kasutamiseks

- tubades ja siseruumides, nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas, nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades, nt talumajades, hotellides ja pansionaatides.
- Seda ei tohiks kasutada välitingimustes.

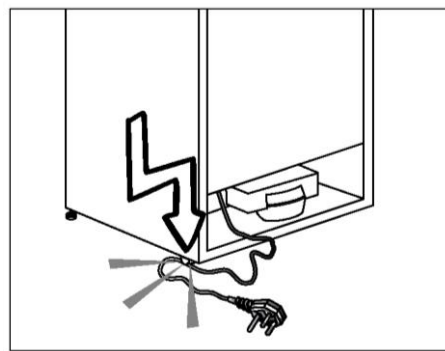
### Üldohutus

- Kui soovite toote utiliseerida või vanametalli saata, soovitame teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulteerida volitatud teenindusega.
- Kõigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelgi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmutuskambriga toodete korral: ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaville.)

- Külmutuskambriga toodete korral: ärge pange pudelisse ja purki villitud jooke sügavkülmikusse. Need võivad seal lõhkeda.
- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad käe külge kinni jääda.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning pihustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus- või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmutusaine. Aurustaja gaasitorude, torupikenduste või pinnakattevahendite augustamisel välja lenduda võiv külmutusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahjustusi.
- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsiooniasasid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.

- Rikke, hooldus- või parandustöid tehes katkestage ühendus vooluvõrguga kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku väljavõtmise teel.
- Pistiku eemaldamisel pistikupesast ärge tõmmake juhtmest.
- Hoidke kõrgema alkoholisisaldusega pudeleid kindlalt suletuna vertikaalses asendis.
- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.
- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.
- Külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.
- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.
- Paigaldamise ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti.  
Muidu võib tekkida surma või raske vigastuse oht.

- See külmik on mõeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.
- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.
- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadake seda valgust läbi optiliste seadmete.
- Käsitsi juhitavate külmikute korral oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisse lülitate.
- Omanikuvahetuse korral tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmisele omanikule.
- Külmiku transportimisel vältige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärjel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid.
- Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.



- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.
- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.

- Tulekahju ja plahvatuse ohu vältimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergesti süttivaid aineid (nt propaangaas).
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada.
- Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.
- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuritingimusi.
- Kui külmikappi pole kavas pikemat aega kasutada, tõmmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teisaldades ärge hoidke kinni uksekäepidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vahele jääma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külge seinad niiskeks muutuda.

## Veedsaatoriga toodete korral

Veesurve torustikus ei tohi olla madalam kui 1 bar. Veesurve torustikus ei tohi olla kõrgem kui 8 bar.

- Kasutage ainult joogikõlblikku vett.

## Laste ohutuse tagamine

- Kui uksele on lukk, ärge jätke võtit laste käeulatusse.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine



■ Sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtiga. Tagades toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

## Teave pakendi kohta

Kooskõlas meie riiklike keskkonnaeeskirjadega on toote pakend valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendikogumispunkti.

### **Pidage meeles!**

Kõik taaskasutatavad materjalid on asendamatu loodusvara ja jõukuse eeldus.

Kui soovite panustada pakkematerjalide taasväärtustamisse, pidage nõu kohalike keskkonnaorganisatsioonide või ametiasutustega.

## Ohuhoiatus

### **Kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R600a:**

See gaas on tuleohtlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodet eemal potentsiaalsetest tuleallikatest, mis selle süüdata võiksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.


Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

## Mida saab teha energia säästmiseks

### **Energiasääst**

- Ärge hoidke külmiku uksi pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuumi toite või jooke.
- Et õhk saaks vabalt ringelda, ärge laadige külmikut liiga täis.
- Ärge paigaldage külmikut otsese päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähedale (nt ahjud, nõudepesumasinad või radiaatorid). Külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest ja vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest.
- Hoidke toitu suletud nõudes.
- Külmutuskambriga toodete korral: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riuli või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärtus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riulil või sahtel on eemaldatud. Riulit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidu sulatamine jahutuskambris võimaldab säästa energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.

 Juhul kui teave on antud kasutusjuhendis ei ole võetakse arvesse tootja poolt ei võta endale mingit vastutust selle eest.

Tootja ei võta endale vastutust, kui kasutusjuhendis esitatut teavet ei võeta arvesse.

### Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral

1. Eemaldage külmik vooluvõrgust. Enne külmiku transportimist tehke see tühjaks ja puhastage.
2. Enne pakkimist tuleb riiulid, lisatarvikud, sahtel jne külmiku sees teibiga kinnitada ja põrutuste vastu kindlustada. Pakkimisel tuleb kasutada jämedat teipi või tugevat nööri. Rangelt tuleb järgida pakendil esitatud transpordinõudeid.
3. Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

### Enne külmiku käivitamist,

Enne külmiku kasutama hakkamist kontrollige järgmist.

1. Puhastage külmiku sisemust, nagu soovitatud peatükis "Hooldus ja puhastamine".
2. Sisestage külmiku pistik seinakontakti. Jahutuskambri ukse avamisel süttib sisevalgusti.
3. Kui kompressor hakkab tööle, kaasneb sellega heli. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.
4. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi teket.

### Elektriühendused

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse. NB!

Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.

- Pistik peab olema pärast paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote sisemisel vasakul küljel märgitud pinge peab olema võrdne võrgu pingega.
- **Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.**

⚠ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi kasutada enne, kui see on ära parandatud. Elektrilöögi oht!

### Pakendi utiliseerimine

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need kooskõlas kohalike jäätmekäitlusjuhistega. Ärge visake pakendit ära koos tavalise olmeprügiga, vaid viige see kohalikku pakendikogumispunkti.

Teie külmiku pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.



## Vana külmiku utiliseerimine

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäitluskeskusega.

Enne külmiku utiliseerimist eemaldage elektripistik ja kui uksele on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

## Asukoha valik ja paigaldamine

⚠ Kui külmik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, pöörduge volitatud teenindusse. Tehnik saab külmiku ukseid eemaldada, nii et see mahub külili läbi ukseava.

1. Paigaldage külmik kohta, kus seda on kerge kasutada.
2. Hoidke külmikut eemal soojusallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.
3. Külmiku tõhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatakse paigutada külmiku seiniorva, peab see jääma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Ärge paigutage toodet põrandamatile, vaibale vms materjalile.
4. Põrutuste vältimiseks asetage külmik ühetasasele põrandapinnale.

## Valgusti pirni vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirni/LED-i vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse.

Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$ .

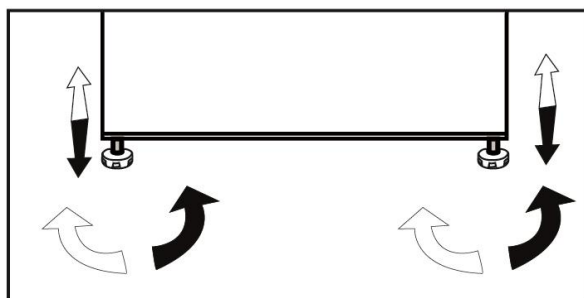
## Ukse avanemissuuna muutmine

Olenevalt külmiku asukohast saab muuta ukse avanemissuunda. Kui peate seda vajalikuks, pöörduge lähima volitatud teeninduse poole.

## Jalgade seadistamine

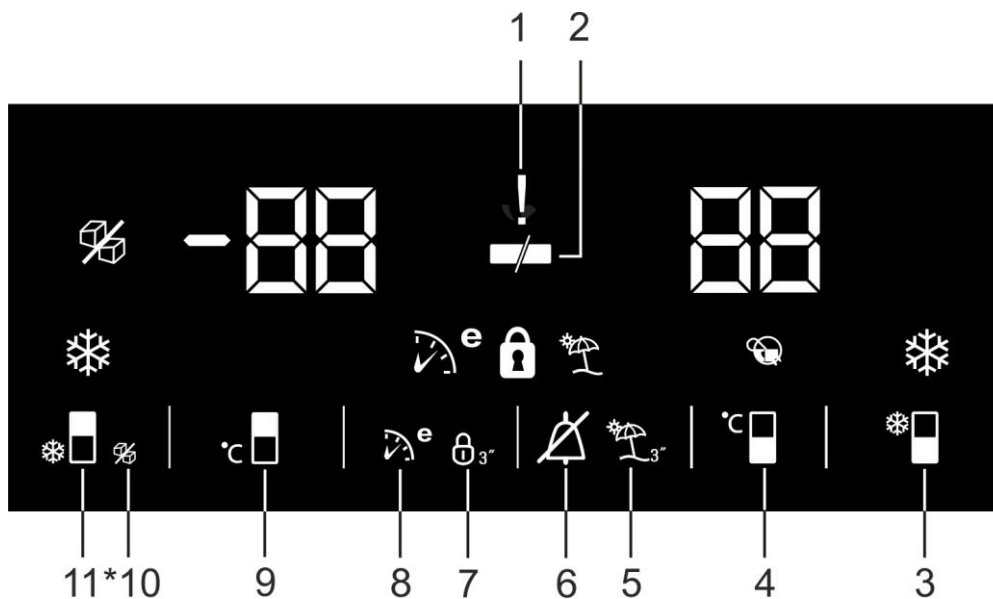
Kui teie külmik pole tasakaalus, tehke nii.

Saate oma külmiku tasakaalustada, kui pöörate esimesed jalad nii, nagu joonisel näidatud. Jalaga nurk langeb, kui pöörate seda musta noole suunas, ja tõuseb, kui pöörate seda vastupidises suunas. Seda on lihtsam teha, kui kutsute kellegi appi külmikut veidi kergitama.



- Teie külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest, nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidad, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuur peaks olema vähemalt 10 °C. Tõhususe vähenemise tõttu ei ole soovitatav kasutada külmiikut jahedamates ruumides.
- Palun veenduge, et külmiiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmiikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vahele jääma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui panete külmiiku tööle esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgmiseid juhiseid.
- Ust ei tohi liiga tihti avada.
- Külmiik peab töötama tühjalt, selles ei tohi olla toiduaineid.
- Ärge katkestage ühendust vooluvõrguga. Kui tekib teist sõltumatu voolukatkestus, vaadake peatüki "Soovituslikud lahendused probleemidele" hoiatusi.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmiikut liigutada või kolida.

## 5 Külmiku kasutamine



### Näidikupaneel

Näidikupaneeli abil saate seadistada temperatuuri ja juhtida muid seadme funktsioone ust avamata. Funktsioonide seadistamiseks tuleb vajutada vastavate nuppude pealdisi.

#### 1. Voolukatkestuse / kõrge temperatuuri / veahoiatuse näidik

See näidik (!) süttib voolukatkestuse, kõrge temperatuuri ja veahoiatuste korral. Püsiva voolukatkestuse korral vilgub digitaalsel ekraanil külmutuskambri kõrgeim temperatuur. Pärast külmutuskambris (☞) oleva toidu kontrollimist vajutage hoiatuse eemaldamiseks alarmi väljalülitamise nuppu.

Vaadake alapunkti „Soovituslikud abinõud tõrkeotsingul“, kui märkate, et see näidik põleb.

#### 2. Energiasäästufunktsioon (ekraan välja lülitatud).

Kui toode ukseid hoitakse suletud kaua energiasäästu funktsioon on aktiveeritud automaatselt pärast 1 minut ja energiasäästu Sümbol põleb. (☞) Energiasäästufunktsiooni aktiveerimisel kustuvad ekraanil kõik tähised, välja arvatud energiasäästutähis. Kui vajutada energiasäästufunktsiooni töötamise ajal mõnda nuppu või avada uks, lülitub energiasäästufunktsioon välja ja taastub tähistele tavaline olek.

Energiasäästufunktsioon aktiveeritakse kättetoimetamisel ning seda ei saa välja lülitada.

#### 3. Kiirjahutusfunktsioon

Vajutage seda nuppu, et aktiveerida või deaktiveerida kiire kokk funktsiooni (☞).

**i** \***Lisavarustus:** Selles juhendis esitatud arvud on näitlikud ja ei pruugi teie toote omadustega täpselt ühtida. Kui teie tootel vastavad osad puuduvad, on teave seotud teiste mudelitega.

❗ Kiirjahutusfunktsiooni saate kasutada jahutuskambrisse asetatud toiduainete kiireks jahutamiseks. Kui soovite jahutada suure koguse värskaid toiduaineid, lülitage see funktsioon sisse enne toidu asetamist seadmesse.

❗ Kui te funktsiooni ei tühista, lülitub kiirjahutus automaatselt välja 1 tunni möödumisel või pärast seda, kui jahutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri.

❗ See funktsioon ei taastu pärast volukatkestust.

#### **4. Jahutuskambri temperatuuri seadistamise nupp**

Selle nupu vajutamisel lülitub jahutuskambri temperatuur väärtusele 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8 jne. Seda nupu vajutades saate seada jahutuskambri soovitud temperatuurile. (°C)

#### **5. Puhkusefunktsioon**

Puhkusefunktsiooni sisselülitamiseks vajutage seda nupu (☀️) 3 sekundit: puhkuserežiimi näidik (☀️) lülitub sisse.

Puhkusefunktsiooni sisselülitamisel kuvatakse jahutuskambri temperatuurinäidikul“- -” ja jahutuskambrit enam ei jahutata. Kui see funktsioon on sisse lülitatud, ei tasu toitu jahutuskambris hoida. Teisi kambreid jahutatakse vastavalt seadistatud temperatuurile.

Funktsiooni tühistamiseks vajutage uuesti **puhkusefunktsiooni** nupu.

#### **6. Alarmi väljalülitamise hoiatus.**

Voolukatkestuse või kõrge temperatuuri alarmi korral kontrollige esmalt külmutuskambris olevat toitu ning vajutage hoiatuse eemaldamiseks alarmi väljalülitamise nupu (🔊).

#### **7. Klahvilukk**

Hoidke klahviluku nupu (🔒) 3 sekundit all. Süttib klahviluku sümbol (🔒) ning klahvilukurežiim lülitub sisse. Kui klahvilukurežiim on sisse lülitatud, siis nupud ei tööta. Hoidke klahviluku nupu uuesti 3 sekundit all. Klahvilukurežiim ja sümbol lülituvad välja.

Vajutage **klahviluku** nupu, kui soovite vältida külmiku temperatuuriseadistuse (🔒) muutmist.

#### **8. Eco fuzzy**

Vajutage ja hoidke eco udune nupu üks korda aktiveerida eco udune funktsiooni. Selle funktsiooni aktiveerimisel lülitub külmik vähemalt 6 tunni pärast kõige ökonoomsemale režiimile, mille kinnituseks süttib ökonoomse režiimi näidik (🌿). Eco fuzzy funktsiooni väljalülitamiseks vajutage 3 sekundit eco fuzzy funktsiooni nupu.

See näidik süttib 6 tundi pärast eco fuzzy funktsiooni sisselülitamist.

#### **9. Külmutuskambri temperatuuri seadistamise nupp**

Selle nupu vajutamisel lülitub külmutuskambri temperatuur -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... kraadile. Seda nupu vajutades saate seada külmutuskambri soovitud temperatuurile. (°C)

#### **10. Icematicu sisse-/väljalülitusnäidik (ainult toodete icematic masin)**

Näitab, kas Icematic on sisse või välja lülitatud. (🔌/🔌) Kui On (sees), siis Icematic ei tööta. Icematicu taaskäivitamiseks hoidke sisse/välja lülitamise nupu 3 sekundit all.

❗ Vee vool mahutist peatub selle funktsiooni valimisel. Eelnevalt valminud jää saab siiski Icematicust välja võtta.

#### **11. Kiirkülmutusfunktsiooni nupp / Icematicu sisse-/väljalülitamise nupp**

Vajutage seda nupu kiirkülmutuse funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks. Funktsiooni aktiveerimisel jahutatakse külmutuskamber määratud väärtusest madalama temperatuurini. (🔌)

**i** Icematicu sisse või välja lülitamiseks hoidke sisse/välja lülitamise nuppu 3 sekundit all (ainult toodete icematic masin). Kiirkülmutusfunktsiooni saate kasutada jahutuskambrisse asetatud toiduainete kiireks külmutamiseks. Kui soovite külmutada suure koguse värsked toiduaineid, lülitage see funktsioon sisse enne toidu asetamist seadmesse.

**i** Kui te funktsiooni ei tühistate, lülitub kiirjahutus automaatselt välja 25 tunni möödumisel või pärast seda, kui jahutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri.

**i** See funktsioon ei taastu pärast volukatkestust.

## **Kaheosaline jahutussüsteem:**

Teie külmikul on jahutuskambri ja külmutuskambri külmana hoidmiseks kaks eraldi jahutussüsteemi. Nii püsib jahutuskambris ja külmutuskambris olev õhk lahus ega segune omavahel. Tänu kahele eraldiseisvale jahutussüsteemile toimub jahutamine tunduvalt kiiremini kui teist tüüpi külmikutes. Eri sektsioonide lõhnad ei segune. Kuna sulatamine toimub eraldi, saab ka elektrit kokku hoida.

## **Värskete toiduainete külmutamine**

- Enne külmikusse asetamist tuleks toit sisse pakkida või kinni katta.
- Kuum toit peab enne külmikusse panekut toatemperatuurini jahtuma.
- Toiduained, mida soovite külmutada, peavad olema värsked ja kvaliteetsed.
- Toit tuleb jagada portsjoniteks, mille suurus vastab perele üheks päevaks või toidukorraks vajalikule kogusele.
- Ka lühiajalisel säilitamisel tuleb toit pakkida õhukindlalt, et vältida selle kuivamist.

- Pakkimiseks kasutatavad materjalid peavad olema külma-, niiskus- ja õhukindlad. Toidu pakkimise materjal peab olema piisavalt paks ja tugev. Vastasel juhul võib külmumisel kõvaks muutuv toit pakendit lõhkuda. Et toit säiliks ohutult, tuleb selle pakend kindlalt sulgeda.

- Külmutatud toiduained tuleb kohe pärast sulamist ära tarvitada ja neid ei tohi uuesti külmutada.

- Sooja toidu asetamisel külmutuskambrisse töötab jahutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub.

- Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool esitatud juhiseid.

1. Ärge külmutage korruga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub.

2. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.

3. Veenduge, et toores toit ei puutuks külmikus kokku küpsetatud toiduga.

4. Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri sahtlite kasutamisest.

Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning sahtleid ei kasutata.

5. Esialgeseks külmutamiseks on soovitatav toit asetada külmutuskambri ülemisele riiulile.

Külmutuskambri reguleerimine	Jahutuskambri reguleerimine	Selgitused
-18°C	4°C	See on tavaline soovituslik väärtus.
-20, -22 või -24 °C	4°C	Neid väärtusi soovitatakse kasutada, kui keskkonnatemperatuur ületab 30 °C.
Kiirkülmutus	4°C	Kasutage seda, kui soovite toitu kiiresti külmutada. Seda on soovitatav kasutada liha- ja kalatoodete kvaliteedi säilitamiseks.
-18 °C või külmem	2 C	Kasutage, kui jahutuskamber ei ole kuuma ilma või ukse sagedase avamise ja sulgemise tõttu teie arvates piisavalt külm.
-18 °C või külmem	Kiirjahutus	Seda funktsiooni võite kasutada, kui jahutuskamber on väga täis või kui soovite toitu kiiresti jahutada. Kiirjahutuse funktsioon on soovitatav sisse lülitada 4–8 tundi enne toidu asetamist külmikusse.

## Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Poes müüdavate pakendatud külmutatud toiduainete säilitamisel tuleb toidu külmutuskambris hoiustamisel järgida külmutatud toidu tootja juhiseid.
- Et tagada külmutatud toiduainete tootja ja toidukaupluse tasemel kvaliteedi säilimine, tuleb meeles pidada järgmist.

1. Pärast poest kojutoomist pange toiduained esimesel võimalusel sügavkülmikusse.

2. Veenduge, et pakendid oleksid varustatud sildi ja kuupäevaga.

3. Ärge ületage pakendile märgitud kõlblikusaega või "Parim enne" kuupäeva.

## Sulatamine

Külmutuskamber vabastatakse jääst automaatselt.

## Toidu paigutamine

Külmutuskambri riiulid	Mitmesugused külmutatud toiduained, näiteks liha, kala, jäätis, köögiviljad jms.
Munahoidik	Munad
Jahutuskambri riiulid	Toit, mis on pottides, kaanega kaetud taldrikutel või suletud anumates
Jahutuskambri ukseriiulid	Väikesemõõdulised toiduained või joogid (näiteks piim, puuviljamahl ja õlu)
Köögiviljasahtel	Puu- ja köögiviljad
Värskena hoidmise kamber	Delikatessid (juust, või, salaami jms)

## Sügavkülmutusjuhised

Toidu kvaliteedi säilitamiseks peab külmikusse asetatud toit külmuma nii kiiresti kui võimalik.

TSE standardi järgi peab külmik (vastavalt teatud mõõtmistingimustele) ruumi 32°C -kraadise temperatuuri korral suutma külmutada sügavkülmiku iga 100 liitri kohta vähemalt 4,5 kg toiduaineid 24 tunniga vähemalt temperatuurini -18 °C.

Toiduaineid saab pikemat aega säilitada ainult siis, kui temperatuur on -18 °C või madalam.

Toit säilib värskena mitu kuud (kui sügavkülmiku temperatuur on -18 °C või madalam).

### HOIATUS! ⚠

● Toit tuleb jagada portsjoniteks, mille suurus vastab perele üheks päevaks või toidukorraks vajalikule kogusele.

● Ka lühiajalisel säilitamisel tuleb toit pakkida õhukindlalt, et vältida selle kuivamist.

Pakkimiseks vajalikud vahendid

- Külmakindel kleplint
- Isekleepuv etikett
- Kummisulgurid
- Kirjutusvahend

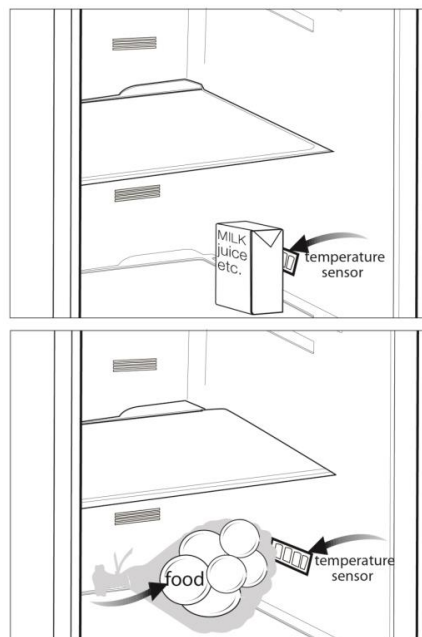
Toiduainete pakkimiseks kasutatavad materjalid peavad olema külma-, rebenemis-, niiskus-, lõhna-, rasva- ja happeskindlad.

Et vältida külmutatud toiduainete osalist sulamist, ei tohi need kokku puutuda külmutamiseks mõeldud toiduainetega. Sulanud toiduained tuleb ära tarvitada, neid ei tohi uuesti külmutada.

## Soovitused värkse toidu kambri kohta

### \* lisavarustus

- Hoolitsege, et toiduained ei puutuks värkse toidu kambri kokku temperatuurisensoriga. Et värske toidu kambri temperatuur oleks ideaalne, ei tohi toit temperatuurisensorit segada.
- Ärge asetage külmikusse sooja toitu.

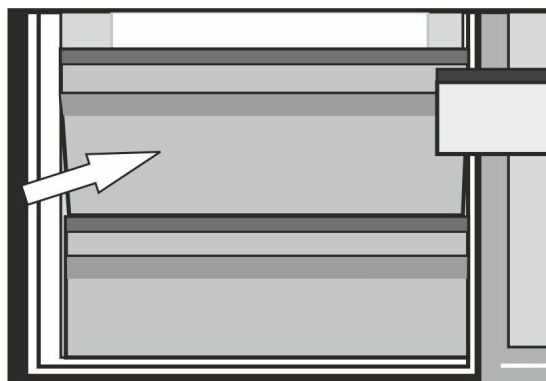


## Kamber kiiresti riknevate toiduainete säilitamiseks (madal temperatuur \ -2°C - +3°C).

See kamber on loodud külmutatud toidu (liha, kala, kana jne) säilitamiseks. Toitu saab vajadusel aeglaselt üles sulatada.

Madala temperatuuriga kamber on külmiku kõige külmem osa, mis on ideaalne piimatoodete (juust, või), liha, kala või kana säilitamiseks.

Puu- ja/või köögivilju ei tohiks selles kambri hoida.



- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või muid sarnaseid aineid.
- ⚠ Soovitame seadme enne puhastamist vooluvõrgust eemaldada.
- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset abivahendit, seepi, puhastusainet, lahust või vaha.
- ℹ Puhastage jahutuskambrit leige veega ning kuivatage see.
- ℹ Kasutage külmiku sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud poole teelusikatäie söögisooda ja poole liitri vee lahuses, seejärel pühkige kamber kuivaks.
- ⚠ Jälgige, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmikut pikka aega kasutada, eemaldage elektrijuhe vooluvõrgust, võtke toit välja, puhastage kamber ja jätke uks paakile.
- ℹ Kontrollige korrapäraselt uksetihendeid veendumaks, et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ⚠ Ukseriulite eemaldamiseks tühjendage need ja seejärel lükake riul ülespoole pesast välja.
- ⚠ Ärge kasutage seadme välispindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.

### Plastpindade kaitse

- ℹ Ärge pange õlisid või õlis küpsetatud toitu külmikusse lahtistes nõudes, kuna need kahjustavad külmiku plastpindasid. Kui plastpindadele satub õli, puhastage ja loputage vastavat osa kohe sooja veega.



## 7 Probleemide lahendamine

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. Nii säästate aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud tootmis- ega materjalidefektidest. Mõned siinkirjeldatud funktsioonid võivad teie tootel puududa.

### **Külmik ei tööta.**

- Pistik ei ole korralikult pistikupesas. >>>Pange pistik korralikult pistikupesassa.
- Külmikuga kasutatava pesa kaitse või peakaitse võib olla läbi põlenud >>>Kontrollige kaitset.

### **Kondensvesi külmutuskambri külgeinal. (MULTIZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ruum on väga külm. >>>Ärge paigaldage külmikut ruumidesse, mille temperatuur on alla 10 °C.
- Ust on sageli avatud. >>>Ärge avage ja sulgege külmiku ust liiga sageli.
- Ruum on väga niiske. >>>Ärge paigaldage külmikut väga niisketesse ruumidesse
- Vedelat toitu hoiustatakse lahtises nõus. >>>Ärge hoiustage vedelat toitu lahtises nõus.
- Ku uks on paakil. >>>Sulgege külmiku uks.
- Termostaat on seadistatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadistage termostaat sobivale temperatuurile.

### **Kompressor ei tööta.**

- Kompressori kaitsermostaat lülitub välja ootamatute voolukatkestuste või kiirete sisse-välja lülituste korral, kuna külmutusaine rõhk külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud. Külmik hakkab uuesti tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik selle aja möödumisel tööle ei hakka, pöörduge teenindusse.
- Külmik on sulatustsüklis. >>>See on täisautomaatse sulatusega külmiku korral tavaline. Sulatustsükkel toimub perioodiliselt.
- Külmik ei ole pistikupesas ühendatud. >>>Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Temperatuuri seadistamine ei ole tehtud õigesti. >>>Valige sobivad temperatuuriväärtused.
- Toimius voolukatkestus. >>>Kui elektriühendus taastub, hakkab külmik uuesti tavapärasel moel tööle.

### **Töömüra suureneb, kui külmik töötab.**

- Külmiku tööjõudlus võib muutuda olenevalt ümbritsevast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

### **Külmik töötab sagedasti või pikka aega.**

- Teie uus seade võib olla laiem kui eelmine. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.
- Ruumi temperatuur võib olla liiga kõrge. >>>On normaalne, et soojas ruumis töötab seade kauem.
- Külmik võib olla hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud. >>> Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega. See on täiesti normaalne.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.
- Uksi on sageli avatud või on need paokil olnud. >>>Külmikusse sisenenud soe õhk põhjustab külmiku pikema tööperioodi. Ärge avage uksi liiga sageli.
- Külmutus- või jahutuskambri uks võib olla paokile jäetud. >>>Kontrollige, kas ukсед on korralikult kinni.
- Külmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.
- Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti. >>> Puhastage tihend ära või vahetage see välja. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.

### **Külmutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui jahutuskambri temperatuur on piisav.**

- Sügavkülmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui külmutuskambri temperatuur on piisav.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri sahtlites hoitav toit on jäätunud.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Temperatuur jahutus- või külmutuskambris on väga kõrge.**

- Jahutuskambri temperatuur on seadistatud väga kõrgele. >>>Jahutuskambri seadistus mõjutab ka külmutuskambri temperatuuri. Muutke jahutuskambri või külmutuskambri temperatuuri, kuni see saavutab piisava taseme.
- Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks paokile jäetud. >>>Ärge avage uksi liiga sageli.
- Uks on paokil. >>>Pange uks kinni.
- Külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud. >>>See on normaalne. Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.

<b>Vibratsioon või müra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Lükake külmikut ettevaatlikult ja kui see kõigub, kohandage jalgu ja seadke see tasakaalu. Samuti veenduge, et põrand oleks tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> <li>• Müra võivad teha külmiku peale pandud asjad. &gt;&gt;&gt;Võtke asjad külmiku pealt ära.</li> </ul>
<b>Külmikust on kuulda vedeliku voolamise, pihustamise vmt häält.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku tööpõhimõtte juurde kuulub vedeliku ja gaasi liikumine. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Külmikust kostub viilet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku jahutamiseks kasutatakse ventilaatoreid. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Kondensvesi külmiku siseseintel.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> <li>• Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks praokile jäetud. &gt;&gt;&gt;Ärge avage uksi liiga sageli. Uksed on lahti, sulgege need.</li> <li>• Uks on praakil. &gt;&gt;&gt;Pange uks kinni.</li> </ul>
<b>Külmiku välisküljele või uste vahele tekib niiskus.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Õhuniiskuse tase võib olla kõrge. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.</li> </ul>
<b>Külmikus on ebameeldiv lõhn.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tavapärane puhastus on tegemata. &gt;&gt;&gt;Puhastage külmiku sisemust korrapäraselt käsna, leige vee või soodaveega.</li> <li>• Lõhna võivad põhjustada ka mõned nõud või pakkematerjalid. &gt;&gt;&gt;Kasutage muud nõu või teist marki pakkematerjali.</li> <li>• Külmikusse pandud toit ei ole suletud nõudes. &gt;&gt;&gt;Hoidke toitu suletud nõudes. Katmata nõudest lenduvad mikroorganismid võivad põhjustada ebameeldivat lõhna.</li> <li>• Visake minema toit, mis on riknenud või mille "parim enne" kuupäev on möödas.</li> </ul>
<b>Uks ei sulgu.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toidupakendid takistavad ukse sulgemist. &gt;&gt;&gt;Kohendage ukse sulgumist takistavate pakendite asendit.</li> <li>• Külmik ei paikne põrandal täiesti vertikaalselt. &gt;&gt;&gt;Kohandage jalgu ja seadke külmik tasakaalu.</li> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Veenduge, et põrand on tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> </ul>
<b>Köögiviljasahtlid on kinni kiilunud.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toit võib puutuda vastu sahtli lage. &gt;&gt;&gt;Paigutage toit sahtlis ümber.</li> </ul>

## Prvo pročitajte ovaj korisnički priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Svakako pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe proizvoda te ga zadržite za buduće potrebe. Ako proizvod proslijedite nekom drugom, proslijedite mu i korisnički priručnik.




## Korisnički priručnik pomoći će vam da se koristite svojim uređajem brzo i sigurno.

- Pročitajte priručnik prije postavljanja i rada s proizvodom.
- Svakako pročitajte sigurnosne upute.
- Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može kasnije zatrebati.
- Pročitajte ostale dokumente koje ste dobili s proizvodom.

Ne zaboravite da je ovaj korisnički priručnik primjenjiv i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela navedene su u priručniku.

## Objašnjenje simbola

### U korisničkom priručniku upotrebljavaju se sljedeći simboli:

-  Važni podaci ili korisni savjeti.
-  Upozorenje na opasnost po život i imovinu.
-  Upozorenje na električni napon.

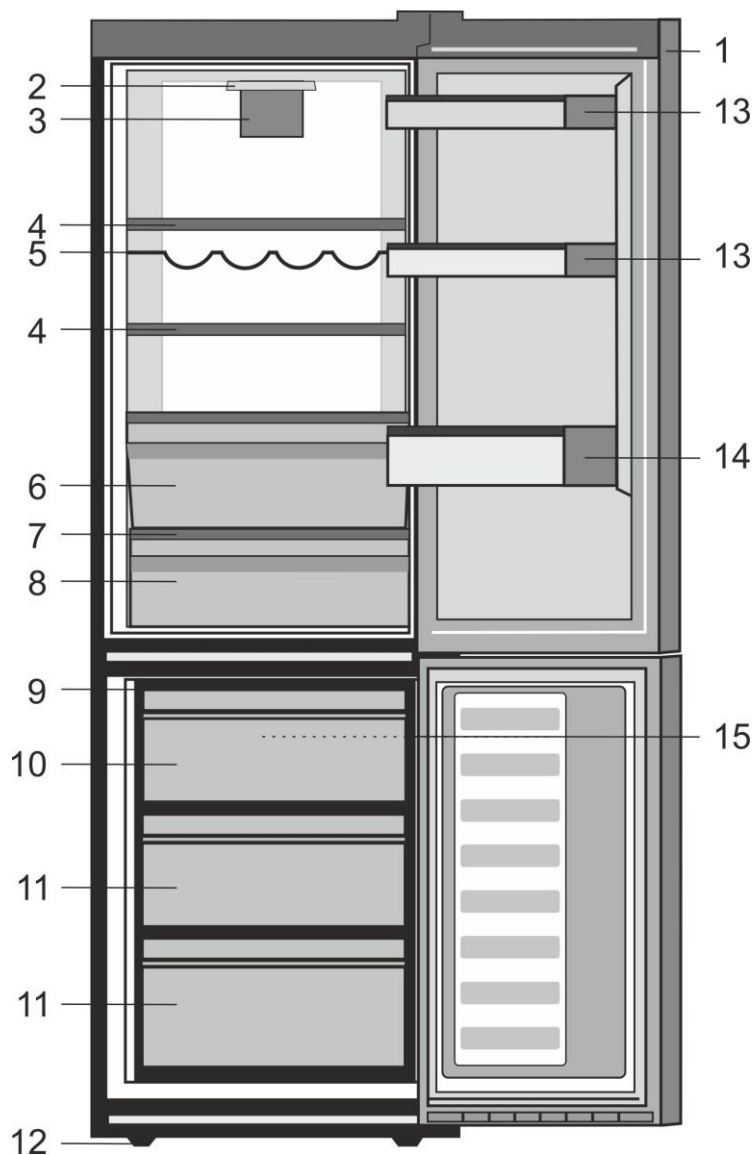


### **UPOZORENJE!**

Da biste osigurali normalan rad Vašeg hladnjaka, koji koristi potpuno po okoliš neškodljivu tvar za hlađenje R600a (zapaljiv samo pod određenim uvjetima), morate se držati sljedećih pravila:

- ♦ Nemojte sprječavati slobodan protok zraka oko uređaja.
- ♦ Nemojte koristiti mehaničke uređaje da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ♦ Ne uništavajte sklop za zamrzavanje.
- ♦ Ne koristite električne uređaje u odjeljku za čuvanje hrane, osim onih koje je moguće preporučio proizvođač.

<b>1 Vaš hladnjak</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprema</b>	<b>10</b>
<b>2 Važna sigurnosna upozorenja</b>	<b>4</b>	<b>5 Uporaba hladnjaka</b>	<b>11</b>
Predviđena namjena	4	Ploča indikatora	11
Opća sigurnost	4	Dvostruki sustav hlađenja	13
Za proizvode s raspršivačem vode	6	Zamrzavanje svježe hrane	14
Sigurnost djece	6	Odjeljak za čuvanje hrane koja se kvari	14
Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada	6	Preporuke za čuvanje zamrznute hrane	15
Podaci o pakiranju	7	Odmrzavanje	15
HCA upozorenje	7	Smještanje hrane	15
Radnje za uštedu energije	7	Podaci o dubokom zamrzavanju	16
<b>3 Postavljanje</b>	<b>8</b>	Preporuke za odjeljak za svježiju hranu	16
Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka	8	<b>6 Održavanje i čišćenje</b>	<b>17</b>
Prije pokretanja hladnjaka	8	Zaštita plastičnih površina	17
Električni priključak	8	<b>7 Otklanjanje kvara</b>	<b>18</b>
Odlaganje pakiranja	8		
Odlaganje starog hladnjaka	9		
Smještanje i postavljanje	9		
Promjena lampice za osvjetljenje	9		
Promjena smjera otvaranja vrata	9		
Podešavanje nožica	9		



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Upravljačka ploča                | 10. Odjeljak za brzo zamrzavanje       |
| 2. Unutarnje svjetlo                | 11. Odjeljci za čuvanje smrznute hrane |
| 3. Ventilator za svježiju hranu     | 12. Podesive prednje nožice            |
| 4. Podesive police unutrašnjosti    | 13. Police za staklenke                |
| 5. Držač boca za vino               | 14. Polica za boce                     |
| 6. Nula stupnjeva odjeljak          | 15. Ventilator zamrzivača              |
| 7. Kontrolirano povrća smeće pokrov |  |
| 8. Kontrolirano povrća smeće        |  |
| 9. Posuda za led                    |  |

**i** Slike koje se nalaze u ovom priručniku s uputama su shematske i možda ne odgovaraju vašem proizvodu u potpunosti. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

## 2 Važna sigurnosna upozorenja

Pročitajte sljedeće podatke. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek trajanja ovoga proizvoda jest 10 godina. Tijekom tog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad proizvoda.

### Predviđena namjena

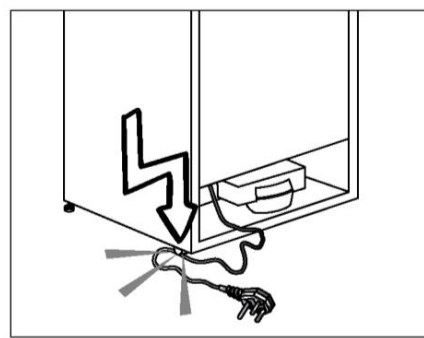
- Ovaj proizvod namijenjen je uporabi u zatvorenom prostoru poput kuće ili stana;
- u zatvorenim radnim prostorima poput trgovina i ureda;
- u zatvorenim prostorima za smještaj poput seoskih kuća, hotela i pansiona.
- Ne smije se upotrebljavati na otvorenom.

### Opća sigurnost

- Kad poželite odložiti/riješiti se proizvoda, preporučujemo da se obratite ovlaštenom servisu kako biste saznali potrebne informacije o ovlaštenim tijelima za odlaganje takvog otpada.
- Obratite se ovlaštenom servisu za sva pitanja i probleme povezane s hladnjakom. Nemojte mijenjati ili dopustiti drugima da mijenjanju nešto na hladnjaku bez obavještavanja ovlaštenog servisa.
- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: sladoled i kockice leda nemojte jesti odmah nakon što ih izvadite iz odjeljka zamrzivača! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)

- Za proizvode s odjeljkom zamrzivača: nemojte stavljati tekućine u bocama i limenkama u odjeljak zamrzivača. U suprotnom može doći do pucanja.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukama jer se može zalijepiti za ruke.
- Isključite hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje nikada se ne smiju upotrebljavati u postupku čišćenja i odmrzavanja hladnjaka. U takvim slučajevima para može doći u dodir s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada se nemojte koristiti dijelovima hladnjaka poput vrata za pridržavanje ili stajanje na njima.
- Nemojte se koristiti električnim uređajima unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte dijelove u kojima cirkulira rashladno sredstvo alatima za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžeci cijevi ili površinski premazi probuše može uzrokuje iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte ili blokirajte otvore za ventilaciju na hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- Električne uređaje smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravci koje izvrše nestručne osobe stvaraju opasnost za korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravljivanja isključite hladnjak iz napajanja isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja.
- Ne povlačite za kabel tijekom isključivanja utikača.
- Pića s visokim udjelom alkohola čvrsto zatvorite i postavite uspravno.
- Nikada ne spremajte limenke sa sprejevima koje sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjak.
- Ne koristite se mehaničkim uređajima ili nečim drugim za ubrzavanje postupka odmrzavanja, nego isključivo one koje preporučuje proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi za osobe čije fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti nisu posve razvijene ili za neiskusne osobe (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnosti ili osobe koja će ih uputiti u uporabu proizvoda.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Obratite se serviseru ako imate bilo kakvih nedoumica.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru opasno je za električnu sigurnost.
- Obratite se ovlaštenom servisu kada dođe do oštećenja kabela za napajanje kako biste izbjegli opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom postavljanja. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je isključivo namijenjen čuvanju hrane. Ne smije se upotrebljavati u ikoju drugu svrhu.
- Naljepnica s tehničkim podacima nalazi se na lijevoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka.
- Nikada hladnjak ne povezujte sa sustavima za uštedu energije jer oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u njega optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja ručno pričekajte najmanje pet minuta prije pokretanja hladnjaka nakon nestanka električne energije.
- Ako proizvod prosljeđujete drugoj osobi, trebate proslijediti i ovaj priručnik za rad s uređajem.
- Izbjegavajte oštećenje kabela napajanja tijekom prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama tijekom uključivanja proizvoda.



- Ne uključujte hladnjak ako zidna utičnica nije dobro pričvršćena.
- Voda se ne smije raspršivati na unutarnje ili vanjske dijelove radi sigurnosnih razloga.



- Nemojte raspršivati tvari koje sadrže zapaljive plinove poput propana u blizini hladnjaka kako biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.
- Nikada na hladnjak nemojte stavljati posude s vodom jer njihovo prolijevanje može uzrokovati struni udar ili požar.
- Nemojte hladnjak prepuniti hranom. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas te oštetiti hladnjak kad otvorite vrata.
- Nikada ne stavljajte predmete na hladnjak jer mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata.
- Proizvodi poput cjepiva, lijekova osjetljivih na toplinu, znanstvenih materijala itd. ne smiju se čuvati u hladnjaku jer je za njih potrebna precizna temperatura.
- Isključite hladnjak ako se njime nećete koristiti duže vrijeme. Problem s kablom za napajanje može uzrokovati požar.
- Vrh utikača treba se redovito čistiti suhom krpom. U suprotnom može doći do požara.
- Hladnjak se može micati ako podesive nožice nisu pravilno pričvršćene za pod. Pravilnim pričvršćivanjem podesivih nožica na podu možete spriječiti pomicanje hladnjaka.
- Tijekom nošenja hladnjaka nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom može puknuti.
- Kad proizvod morate smjestiti uz drugi hladnjak ili zamrzivač, udaljenost treba iznositi najmanje 8 cm. U suprotnom susjedne bočne stijenke mogu postati vlažne.

## Za proizvode s raspršivačem vode;


- Najniži tlak vode može iznositi 1 bar. Najveći tlak vode može iznositi 8 bara.
- Upotrebljavajte isključivo pitku vodu.

## Sigurnost djece

- Ako vrata imaju bravu, ključ trebate držati izvan dosega djece.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvodom.

## Usklađenost s Uredbom o elektroničkoj opremi (WEEE) i zbrinjavanju otpada



Simbol  proizvodu ili pakiranju označava da se proizvodom ne smije rukovati kao kućnim otpadom. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

## Podaci o pakiranju

Ambalažni materijali proizvoda proizvode se od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s našim državnim propisima o zaštiti okoliša. Ne odlažite ambalažne materijale zajedno s otpadom iz kućanstva ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

### Ne zaboravite...

Svaki predmet za recikliranje neophodan je za očuvanje prirode i državnog bogatstva.

Ako želite sudjelovati u ponovnom iskorištavanju ambalažnog materijala, možete se obratiti organizacijama za zaštitu okoliša ili lokalnoj upravi.

## HCA upozorenje

### Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:


Ovaj je plin zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Vrsta plina koji se upotrebljava u proizvodu navedena je na naljepnici vrste uređaja koja se nalazi na lijevoj unutarnjoj stijenci hladnjaka.

Nikada nemojte odlagati ovaj proizvod zapaljivanjem.

## Radnje za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata hladnjaka otvorenima na duže vrijeme.
- Ne stavljajte vruću hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak kako bi kruženje zraka u unutrašnjosti nesmetano teklo.
- Ne postavljajte hladnjak pod izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu uređaja koji isijavaju toplinu, poput pećnica, perilica suđa ili radijatora. Hladnjak držite na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od izvora topline i na minimalnoj udaljenosti od 5 cm od električnih pećnica.
- Vodite računa o tome da hranu čuvate u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom zamrzivača: možete spremati maksimalnu količinu hrane u zamrzivač kad uklonite policu ili ladicu zamrzivača. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koje će se zamrznuti.
- Odmrzavanje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka uštedit će energiju te sačuvati kvalitetu hrane.

 U slučaju da se podaci koji su navedeni u korisničkom priručniku ne uzmu u obzir, proizvođač neće biti odgovoran za moguće nezgode.

### Osjetljivi dijelovi tijekom premještanja hladnjaka

1. Hladnjak treba biti isključen. Prije prijevoza hladnjaka, trebate ga isprazniti i očistiti.
2. Prije ponovnog pakiranja police, dodatke, odjeljke itd. unutar hladnjaka trebate pričvrstiti ljepljivom trakom i zaštititi od udara. Pakiranje se treba osigurati čvrstom trakom ili užetom i morate se strogo pridržavati pravila za prijevoz koja se nalaze na pakiranju.
3. Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

### Prije pokretanja hladnjaka,

Prije uporabe hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".
2. Uključite utikač hladnjaka u zidnu utičnicu. Kad se otvore vrata hladnjaka, uključit će se unutrašnja lampica.
3. Čut će se zvuk kad kompresor započne s radom. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
4. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.


### Električni priključak


Povežite proizvod s uzemljenom utičnicom koju štiti osigurač odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

Priključak mora biti u skladu s državnim propisima.

- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka jamči se samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Napon naveden na naljepnici koja se nalazi na lijevoj unutrašnjoj stijenci proizvoda treba odgovarati naponu vaše mreže.
- **Za povezivanje s električnom mrežom nemojte upotrebljavati produžne kablove i višestruke utičnice.**

 Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.

 Proizvod ne smijete uključivati prije popravka! Postoji opasnost od električnog udara!

### Odlaganje pakiranja

Ambalažni materijali mogu biti opasni za djecu. Ambalažne materijale držite izvan doseg djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama za odlaganje vaše lokalne uprave. Ambalažu ne izbacujte s uobičajenim kućnim otpadom, nego na mjesta koja je lokalna uprava namijenila prikupljanju ambalažnog otpada.

Pakiranje vašeg proizvoda proizvedeno je od materijala koji se mogu reciklirati.

## Odlaganje starog hladnjaka

Odlaganje starog hladnjaka bez štete za okoliš.

- Možete se obratiti ovlaštenom dobavljaču ili centru za sakupljanje otpada u vašoj lokalnoj upravi radi odlaganja hladnjaka.

Prije odlaganja hladnjaka izrežite električni utikača i onesposobite brave na vratima, ako postoje, kako bi se djecu zaštitilo od opasnosti.

## Smještanje i postavljanje

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju ćete postaviti hladnjak nisu dovoljno široka za prolazak hladnjaka, nazovite ovlaštenu servisnu ekipu kako bi oni uklonili vrata hladnjaka i bočno ga unijeli kroz vrata.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.

2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.

3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida. Ne stavljajte uređaj na materijale kao što su tepisi ili tepisoni.

4. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

## Promjena lampice za osvjetljenje

Kako biste zamijenili žarulju/LED-lampicu za osvjetljenje hladnjaka, nazovite ovlaštenu servisnu ekipu.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način.

Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

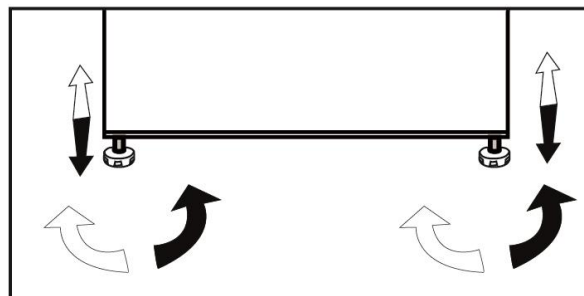
## Promjena smjera otvaranja vrata

Smjer otvaranja vrata može se promijeniti u skladu s mjestom na kojem ćete ga upotrebljavati. Ako je to potrebno, pozovite svoj najbliži ovlaštenu servisnu ekipu.

## Podešavanje nožica

Ako vaš hladnjak stoji neravno;

Hladnjak možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica na način prikazan na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.

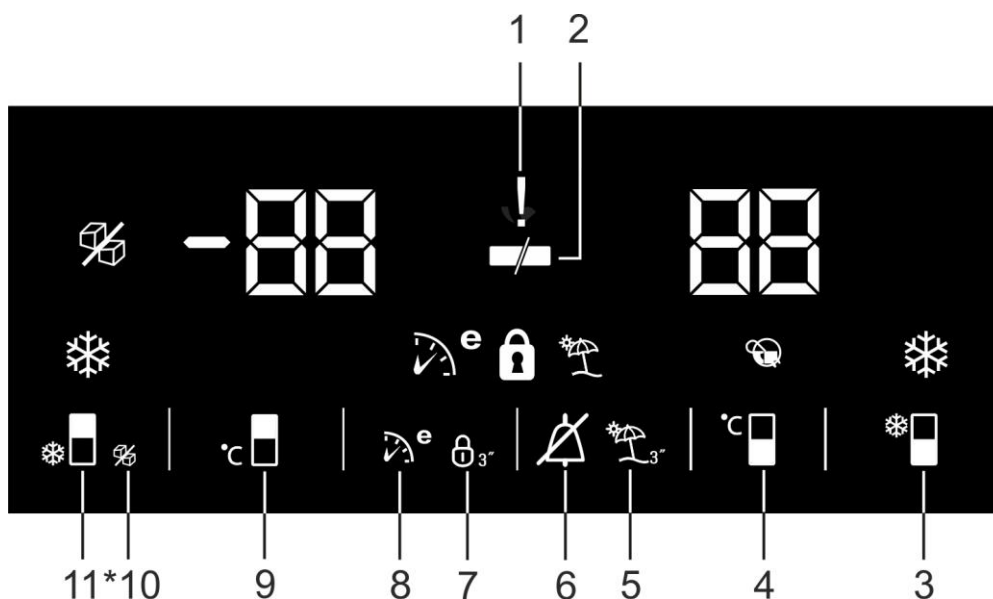


## 4 Priprema

---

- Hladnjak trebate postaviti na najmanju udaljenost od 30 cm od izvora topline poput plamenika, pećnica, grijalica i štednjake te na najmanju udaljenost od 5 cm od električni pećnica. Ne smijete ga stavljati pod izravnu sunčevu svjetlost.
- Sobna temperatura u prostoriji gdje ćete postaviti hladnjak treba iznositi najmanje 10 °C. Kako biste očuvali njegovu učinkovitost, nemojte hladnjak držati u hladnijim uvjetima.
- Vodite računa o temeljitom čišćenju unutrašnjosti hladnjaka.
- Ako ćete postaviti dva hladnjaka jednog uz drugoga, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kad prvi put uključite hladnjak, držite se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
- Vrata nemojte često otvarati.
- Hladnjak mora biti prazan, bez ikakve hrane.
- Ne isključujte hladnjak. Ako dođe do nestanka električne energije na koji ne možete utjecati, pročitajte upozorenja u dijelu „Preporučena rješenja problema”.
- Originalna ambalaža i materijali od pjene trebaju se čuvati zbog prijevoza ili selidbe u budućnosti.

## 5 Uporaba vašeg hladnjaka



### Ploča indikatora

Ploča indikatora omogućuje vam postavljanje temperature i upravljanje drugim funkcijama koje su povezane s proizvodom bez otvaranja vrata proizvoda. Samo pritisnite natpise na odgovarajućim tipkama za postavke funkcija.

#### 1. Indikator upozorenja nestanka el. energije / upozorenja visoke temperature / upozorenja o pogrešci

Ovaj indikator (!) svijetli tijekom nestanka električne energije, pogreške visoke temperature i upozorenja o pogrešci. Tijekom dugotrajnih nestanaka el. energije, najveća temperatura koju odjeljak zamrzivača postigne prikazat će se na digitalnom zaslonu. Nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača (🔔) pritisnite tipku za isključivanje alarma da biste izbrisali upozorenje. Pogledajte odjeljak „preporučena rješenja za otklanjanje kvara” u priručniku ako vidite da ovaj indikator svijetli.

#### 2. Funkcija uštede energije (zaslon je isključen):


Ako se vrata proizvoda čuvaju dugo, funkcija za uštedu energije automatski se aktivira nakon 1 minute, a simbol za uštedu energije svijetli. (🔔)


Kada je funkcija za uštedu energije uključena, isključit će se svi znakovi na zaslonu osim znaka za uštedu energije. Kada je funkcija za uštedu energije uključena, ako se pritisne bilo koja tipka ili se otvore vrata, poništiti će se funkcija za uštedu energije i znakovi na prikazu vratiti će se u uobičajeno stanje.


Funkcija za uštedu energije uključuje se tijekom isporuke iz tvornice te se ne može isključiti.


**i** \***Neobavezno:** Slike u ovom korisničkom priručniku skice su i možda ne odgovaraju u potpunosti proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

### 3. Funkcija brzog hlađenja


Pritisnite ovaj gumb za uključivanje ili isključivanje funkcije brzog hlađenja (  )

 Koristite se funkcijom brzog hlađenja kada želite brzo ohladiti hranu u odjeljku hladnjaka. Ako želite ohladiti velike količine svježije hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak.



 Ako ga ne opozovete, brzo hlađenje automatski će se isključiti nakon 1 sati ili kada odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

 Ova funkcija ne poziva se ponovno kad se vrati napajanje nakon nestanka el. energije.

### 4. Tipka za postavljanje temperature odjeljka hladnjaka

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... Pritisnite ovu tipku da biste postavili željenu temperaturu za odjeljak hladnjaka. (  )


### 5. Funkcija Odmor

Da biste aktivirali funkciju odmora pritisnite ovu tipku (  ) na 3 sekunde i aktivirat će se indikator načina odmora (  ).



Kad je aktivirana funkcija odmora, “- -” prikazuje se na indikatoru temperature odjeljka hladnjaka i u njemu nema aktivnog hlađenja. Kada je ova funkcija uključena, odjeljak hladnjaka nije prikladan za pohranu hrane. Ostali odjeljci hladit će se prema postavljenoj temperaturi.


Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku **za funkciju odmora**.

### 6. Upozorenje za isključivanje alarma:


U slučaju alarma za nestanak el. energije / alarma za visoku temperaturu, nakon provjere hrane u odjeljku zamrzivača pritisnite tipku za isključivanje alarma (  ) da biste izbrisali upozorenje.

### 7. Zaključavanje tipki

Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (  3” ) istovremeno na 3 sekunde. Ikona zaključavanja tipki (  ) zasvijetlit će i način zaključavanja tipki bit će uključen. Tipke neće raditi ako je način zaključavanja tipki uključen. Pritisnite ponovno istovremeno tipku za zaključavanje tipki i držite je 3 sekunde. Znak zaključavanja tipki isključit će se i uređaj će izaći iz načina zaključavanja tipki.

Pritisnite tipku za **zaključavanje tipki** ako želite spriječiti mijenjanje postavke temperature hladnjaka (  3” ).


### 8. Eco-fuzzy

Pritisnite i držite eko fuzzy tipku jednom za aktivaciju eko neizrazite funkcije. Hladnjak će početi raditi u najekonomičnijem načinu rada najmanje 6 sati kasnije i indikator ekonomične uporabe uključit će se kad je funkcija aktivna (  ). Pritisnite i držite tipku za funkciju eco fuzzy 3 sekunde da biste isključili ovu funkciju.

Indikator će svijetliti 6 sati nakon uključivanja funkcije eco-fuzzy.

### 9. Tipka postavke temperature odjeljka zamrzivača

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na željenu vrijednost. (  )

## **10. Icematic off indikator (samo na proizvodima s icematic stroj)**

Pokazuje je li ledomat uključen ili isključen. (0/3) Ako je uključen, ledomat ne radi. Da biste ponovno uključili ledomat, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde.

**i** Kada se odabere ova funkcija, protok vode iz spremnika vode zaustavit će se. Međutim, led koji je već stvoren može se uzeti iz ledomata.

## **11. Tipka funkcije za brzo zamrzavanje / tipka za uključivanje/isključivanje ledomata**

Pritisnite ovu tipku da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju brzog zamrzavanja. Kada uključite funkciju, odjeljak zamrzivača hladit će na temperaturu nižu od postavljene vrijednosti. (•)

**i** Da biste uključili i isključili ledomat pritisnite i držite na tri sekunde (samo na proizvodima s icematic stroj).

Koristite se funkcijom brzog zamrzavanja kada želite brzo zamrznuti hranu u odjeljku hladnjaka. Ako želite zamrznuti velike količine svježe hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u hladnjak.

**i** Ako ga ne opozovete, brzo zamrzavanje automatski će se isključiti nakon 25 sata ili kada odjeljak hladnjaka dosegne potrebnu temperaturu.

**i** Ova funkcija ne poziva se ponovno kad se vrati napajanje nakon nestanka el. energije.

## **Dvostruki sustav hlađenja:**

Vaš hladnjak opremljen je s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak zamrzivača. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka.

Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja puno je viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.



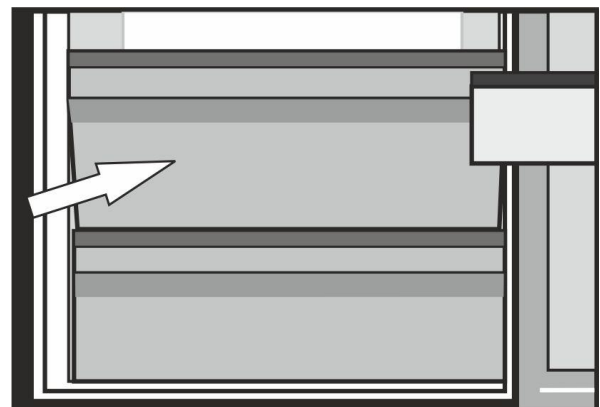
## Zamrzavanje svježe hrane

- Omotajte ili prekrijte hranu prije stavljanja u hladnjak.
- Vruća hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u hladnjak.
- Hrana koju želite zamrznuti mora biti svježija i dobre kvalitete.
- Hrana se može podijeliti u porcije prema obiteljskim dnevnim ili obročnim potrebama.
- Pakirajte hranu vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.
- Materijali kojima se koristite za pakiranje moraju biti otporni na hladnoću i vlagu te ne smiju propuštati zrak. Materijal pakiranja za hranu mora biti dovoljno čvrst i otporan. U suprotnom hrana može postati tvrda te probušiti pakiranje zbog zamrzavanja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje kako bi se hrana sigurno spremila.
- Smrznutom se hranom koristite odmah nakon odmrzavanja i ne smije se ponovno zamrzavati.
- Stavljanje tople hrane u odjeljak zamrzivača uzrokuje stalan rada sustava za hlađenje dok se hrana u potpunosti ne smrzne.
- Pridržavajte se sljedećih uputa za najbolje rezultate.

1. Nemojte zamrzavati prevelike količine istodobno. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.
2. Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježiju hranu.
3. Vodite računa o tome da sirova hrana ne dodiruje skuhanu hranu u hladnjaku.
4. Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe ladica u odjeljku zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja navedena je kad je odjeljak zamrzivača popunjen na policama, no bez uporabe ladica.
5. Preporučuje se da za početno zamrzavanje hranu stavljate na gornju policu škrinje.

## Odjeljak za čuvanje hrane koja se kvari (niska temperatura \ -2°C - +3°C)

Odjeljak je osmišljen za spremanje smrznute hrane koju se po potrebi može polagano odmrzavati (meso, riba, piletina itd.). Odjeljak niske temperature najhladnije je mjesto u hladnjaku na kojem se mliječni proizvodi (sir, maslac), meso, riba ili piletina mogu držati u idealnim uvjetima. Povrće i voće ne bi se trebalo stavljati u ovaj odjeljak.



Postavka odjeljka zamrzivača	Postavka odjeljka hladnjaka	Objašnjenja
-18°C	4°C	To je normalna preporučena postavka.
-20, -22 ili -24°C	4°C	Ove postavke su preporučene kad sobna temperatura prelazi 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kad želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Preporučuje se njegova uporaba za održavanje kvalitete mesnih i ribljih proizvoda.
-18°C ili hladnije	2°C	Ako mislite da odjeljak nije dovoljno hladan zbog tople okoline ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
-18°C ili hladnije	Brzo hlađenje	Možete ga koristiti ako je odjeljak vašeg hladnjaka prepunjen ili želite brzo ohladiti hranu. Preporučuje se da uključite funkciju brzog hlađenja 4-8 sati prije stavljanja hrane.

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Zapakirana smrznuta hrana treba biti spremljena u skladu s uputama proizvođača, u odjeljku za pohranu smrznute hrane.
- Kako biste osigurali održavanje visoke kvalitete proizvođača smrznute hrane i trgovca, imajte na umu sljedeće:
  1. Pakiranja stavite u zamrzivač što prije nakon kupnje.
  2. Provjerite je li sadržaj pakiranja označen i je li naveden datum.
  3. Ne prelazite datume "Koristiti do", "Rok uporabe" na pakovanju.

## Odmrzavanje

Pretinac za zamrzavanje automatski odmrzava.

## Stavljanje hrane

Police odjeljka zamrzivača	Različita zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd.
Držać jaja	Jaje
Police odjeljka hladnjaka	Hrana u loncima, pokrivenim tanjurima i zatvorenim posudama
Police vrata odjeljka hladnjaka	Mala i pakirana hrana ili pića (kao što su mlijeko, voćni sok i pivo)
Odjeljak za povrće	Povrće i voće
Odjeljak za svježu hranu	Delikatese (sir, maslac, salama itd.)

## Podaci o dubokom zamrzavanju

Hrana se mora smrznuti što brže kako bi zadržala kvalitetu.

TSE norma zahtijeva (prema određenim uvjetima mjerenja) da hladnjak zamrzava najmanje 4,5 kg hrane na sobnoj temperaturi od 32 °C do -18 °C ili niže unutar 24 sata za svakih 100 litara mase u zamrzivaču.

Moguće je hranu sačuvati na duže vrijeme samo na temperaturi od -18 °C ili nižoj.

Mjesecima možete održavati hranu svježom (pri temperaturi od -18°C ili nižoj u dubokom zamrzavanju).

### UPOZORENJE! ⚠

- Hrana se može podijeliti u porcije prema obiteljskim dnevnim ili obročnim potrebama.
- Pakirajte hranu vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.

Materijal potreban za pakiranje:

- Ljepljiva traka otporna na hladnoću
- Naljepnica
- Gumice
- Olovka

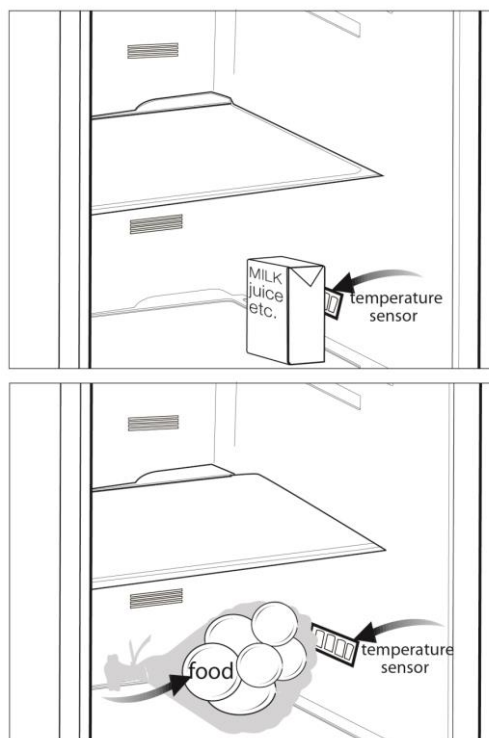
Materijali kojima se koristite za pakiranje hrane moraju biti nepoderivi i otporni na hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne smije doći u dodir s prethodno smrznutom hranom kako bi se spriječilo djelomično odmrzavanje. Odmrznuta hrana mora se pojesti i ne smije se ponovno zamrzavati.

## Preporuke za odjeljak za svježiju hranu

### \*neobavezno

- Ne dopuštajte hrani da dodiruje senzor temperature u odjeljku za svježiju hranu. Kako bi odjeljak za svježiju hranu zadržao idealnu temperaturu, senzor ne smije biti zakrčen hranom.
- Ne stavljajte vruću hranu u proizvod.



- ⚠ Nikada sa čišćenje nemojte upotrebljavati benzin, benzen ili slične tvari.
- ⚠ Preporučujemo da prije čišćenja isključite uređaj.
- ⚠ Za čišćenje nikada ne upotrebljavajte oštre predmete, sapun, univerzalna sredstva za čišćenje, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ℹ Za čišćenje kućišta hladnjaka koristite se mlakom vodom i dobro obrišite hladnjak.
- ℹ Koristite se ocijeđenom vlažnom krpom u otopini jedne žličice sode bikarbone s pola litre vode kako biste očistili unutrašnjost i obrisali suhom krpom.
- ⚠ Vodite računa o tome da voda ne uđe kućište lampice i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se hladnjakom nećete koristiti duže vrijeme, isključite kabel za napajanje, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ℹ Redovito provjeravajte brtve na vratima kako biste bili sigurni da su čiste i da na njima nema hrane.
- ⚠ Da biste uklonili police iz vrata, izvadite sav sadržaj i zatim police pogurajte prema gore.
- ⚠ Za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže klor. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.

## Zaštita plastičnih površina

ℹ Ne stavljate tekuće ulje ili obroku kuhane s uljem u hladnjak bez zatvorenih posuda jer mogu oštetiti plastične površine vašeg hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

## 7 Otklanjanje kvara

Pregledajte popis prije pozivanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili upotrebe materijala. Neke od opisanih značajki možda ne postoje na vašem proizvodu.

### Hladnjak ne radi.

- Utikač nije pravilno stavljen u utičnicu. >>>Čvrsto umetnite utikač u utičnicu.
- Pregorio je osigurač utičnice na koju je hladnjak priključen ili je pregorio glavni osigurač. >>>Provjerite osigurač.

### Kondenzacija na stjenkama odjeljka hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSI ZONA).

- Okolina je vrlo hladna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta gdje temperatura pada ispod 10°C.
- Često ste otvarali vrata. >>>Nemojte često otvarati i zatvarati vrata hladnjaka.
- Okolina je vrlo vlažna. >>>Hladnjak ne postavljajte na mjesta s velikom vlagom.
- Hrana koja sadrži tekućinu sprema se u otvorenim posudama. >>>Nemojte spremati hranu s tekućim sadržajem u otvorenim posudama.
- Vrata hladnjaka ostala su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata hladnjaka.
- Termostat je postavljen na vrlo hladnu razinu. >>>Postavite termostat na odgovarajuću razinu.

### Kompresor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora pregorjet će tijekom naglih nestanaka struje ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka još uvijek nije uravnotežen. Hladnjak će početi s radom nakon otprilike 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je uobičajeno za hladnjak s potpunim automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje odvija se periodično.
- Hladnjak nije uključen u utičnicu. >>>Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Postavke temperature nisu pravilno postavljene. >>>Odaberite odgovarajuću vrijednost temperature.
- Došlo je do nestanka struje. >>>Hladnjak počinje s uobičajenim radom kad se vrati napajanje.

### Buka tijekom rada povećava se kada hladnjak radi.

- Radne performanse hladnjaka mogu se promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.

### **Hladnjak radi često ili dugotrajno.**

- Novi proizvod možda je širi od prethodnog. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna je temperatura možda visoka. >>>Normalno je da uređaj radi dulje vrijeme u toploj okolini.
- Hladnjak je možda nedavno uključen ili napunjen hranom.  
>>>Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će više vremena da postigne postavljenu temperaturu. To je normalno.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.
- Vrata se možda često otvaraju ili ostavljaju odškrinuta. >>>Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje duža razdoblja rada. Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka možda su odškrinuta. >>>Provjerite jesu li vrata zatvorena do kraja.
- Hladnjak je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na topliju razinu i pričekajte dok se temperatura ne postigne.
- Brtva vrata hladnjaka ili zamrzivača možda je prljava, istrošena, oštećena ili nije dobro sjela. >>>Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/slomljena brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka kako bi se održala trenutačna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača vrlo je niska, dok je temperatura hladnjaka dovoljna.**

- Temperatura zamrzivača postavljena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Temperatura hladnjaka vrlo je niska, dok je temperatura zamrzivača dovoljna.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na toplije i provjerite.

### **Hrana koja se čuva u ladicama odjeljka hladnjaka zamrznuta je.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu hladnjaka na hladnije i provjerite.

### **Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču vrlo je visoka.**

- Temperatura hladnjaka podešena je na vrlo visoku temperaturu. >>>Postavka temperature odjeljka hladnjaka utječe na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte temperature hladnjaka ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odjeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme.  
>>>Nemojte često otvarati vrata.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Hladnjak je nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana. >>>To je normalno. Kada je hladnjak nedavno uključen ili je u njega stavljena hrana, trebat će dulje vremena da postigne postavljenu temperaturu.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak.

<b>Vibracije ili buka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pod nije ravan ili stabilan. &gt;&gt;&gt;Ako se hladnjak ljulja tijekom laganog pomicanja, uravnotežite ga podešavanjem nožica. Pazite također da je pod ravan i da dovoljno jak da može nositi hladnjak.</li> <li>• Predmeti stavljeni na hladnjak mogu uzrokovati buku. &gt;&gt;&gt;Uklonite predmete s hladnjaka.</li> </ul>
<b>Iz hladnjaka se čuje buka poput toka tekućine, špricanja itd.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protok tekućine i plinova događa se u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>
<b>Iz hladnjaka dopire zviždanje.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatori se upotrebljavaju za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> </ul>
<b>Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.</li> <li>• Možda ste često otvarali vrata ili ih ostavljali odškrinutima na duže vrijeme. &gt;&gt;&gt;Nemojte često otvarati vrata. Zatvorite ih ako su otvorena.</li> <li>• Vrata su odškrinuta. &gt;&gt;&gt;Zatvorite vrata do kraja.</li> </ul>
<b>Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.</li> </ul>
<b>Neugodan miris unutar hladnjaka.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne obavlja se redovito čišćenje. &gt;&gt;&gt;Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, mlakom vodom ili sodom bikarbonom otopljenom u vodi.</li> <li>• Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. &gt;&gt;&gt;Upotrijebite drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.</li> <li>• Hrana je stavljena u hladnjak u nepokrivenim posudama. &gt;&gt;&gt;Čuvajte hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu uzrokovati neugodne mirise.</li> <li>• Iz hladnjaka uklonite hranu kojoj je istekao rok trajanja i koja je pokvarena.</li> </ul>
<b>Vrata se ne zatvaraju.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakiranja hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. &gt;&gt;&gt;Uklonite pakiranja hrane koji smetaju vratima.</li> <li>• Hladnjak ne stoji ravno na podu. &gt;&gt;&gt;Podesite nožice kako biste uravnotežili hladnjak.</li> <li>• Pod nije ravan ili jak. &gt;&gt;&gt;Provjerite je li pod ravan i može li podnijeti težinu hladnjaka.</li> </ul>
<b>Odjeljci za voće i povrće zaglavljani su.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana dodiruje vrh ladice. &gt;&gt;&gt;Presložite hranu u ladici.</li> </ul>

